

# EL PLA



DE BORRIANA

---

## BORRIANA ACOMIADA LES FALLES 2016

---

Una setmana d'actes dedicats al Dia de la Dona

L'Ajuntament i la Conselleria entregaran 18 vivendes socials

---



**EDITA:**

Magnífic Ajuntament de Borriana

**Directora:**

Maria Josep Safont

**Regidor delegat:**Vicent Granel Cabedo  
Cristofer del Moral Espinosa**Coordina:**

Víctor Hernández

**REVISIÓ:**Aviva Borriana. Agència de  
Promoció del Valencià**Adreça:**Magnífic Ajuntament de Borriana  
Plaça Major, 1 · 12530 BORRIANA**IMPRIMEIX I MAQUETA:**

D. Legal - CS-477-1979



EL BIM "EL PLA" és una publicació gratuïta que els ciutadans podran trobar periòdicament a les oficines municipals. Si el lector troba qualsevol deficiència en la distribució o en l'adquisició de la publicació, es prega fer el corresponent suggeriment a la redacció per poder oferir un millor servei d'informació. El Butlletí no comparteix necessàriament les idees expressades als articles signats.

**ANUNCIE'S EN EL BIM**  
(Tarifa per inserció)

1 mòdul	30 euros
2 mòduls	60 euros
1/2 pàgina	120 euros
1 pàgina	240 euros
Contraportada	300 euros
més 21% d'IVA	

## ELS DOS MONUMENTS DE LA SOCIETAT CLUB 53, PRIMER PREMI DE LES FALLES

En aquestes Falles de Borriana 2016 la gran triomfadora ha estat la falla Societat Club 53, que ha fet doblat i s'ha alçat amb els primers premis de 1a categoria i 1a categoria infantil després d'obtenir la màxima puntuació del jurat, revalidant així el triomf aconseguït ja l'any passat amb els seus dos monuments.

Aquest acte d'entrega de premis, presidit per la reina fallera, Laura Conde, i la reina fallera infantil, Marina Monferrer, també ha comptat amb la presència del president de la Generalitat, Ximo Puig, l'alcaldesa de Borriana, Maria Josep Safont, la regidora de Festes, Lluïsa Monferrer, i part de la corporació municipal.

El segon i tercer premis de 1a categoria han estat per a la falla Don Bosco i la falla Plaça Chicharro respectivament. Els premis al millor conjunt, millor acabat i millor pintura han sigut per a la falla Societat Club 53, mentre que Don Bosco ha aconseguït el premi d'enginy i gràcia.

El primer premi de 2a categoria ha sigut per a la falla Barri La Mercé i el segon per

a la falla Societat Centre Espanya, mentre que la falla Barri La Mercé ha aconseguït el premi d'enginy i gràcia d'aquesta categoria.

Els guardons de 3a categoria han recaigut en la falla Barri Quarts de Calatrava, que s'ha alçat amb el primer premi. El segon lloc ha estat per a la falla Barri La Ravallera, el tercer per a la falla Societat Cardenal Tarancón. La falla Barri Quarts de Calatrava s'ha emportat el premi d'enginy i gràcia.

Pel que fa a les falles infantils de 1a categoria, la falla Don Bosco també s'ha emportat el segon premi i el tercer premi ha estat per a la falla Plaça Chicharro. Els premis al millor conjunt infantil, al millor acabat infantil, a la millor pintura infantil i el premi d'enginy i gràcia infantil han estat per a la guanyadora Societat Club 53.

La falla Barri Quarts de Calatrava ha aconseguït el primer premi en 2a categoria infantil i també el premi d'enginy i gràcia infantil ha sigut per a Barri Quarts de Calatrava.



**FALLA SOCIETAT CLUB 53** | 1ª Premi 1ª Categoria Falles 2016  
Premi Millor Pintura - Premi Millor Acabat - Premi Millor Conjunt



**FALLA DON BOSCO**  
2º Premi 1ª Categoria Falles 2016 | Premi Millor Crítica Social | Premi Enginy i Gràcia



En aquest acte també s'han entregat distintes distincions, com el premi a la millor crítica local, que ha estat per a la falla Don Bosco. El primer premi al millor llibret ha estat per a la falla Plaça Chicharro i el premi a l'activitat fallera ha estat per a la falla Barri València.

Els guardons de 3a categoria han recaigut en la falla Barri Quarts de Calatrava, que s'ha alçat amb el primer premi. El segon lloc ha estat per a la falla Barri La Ravallera, el tercer per a la falla Societat Cardenal Tarancón i el quart per a Societat de Caçadors. La falla Barri Quarts de Calatrava s'ha emportat el premi d'enginy i gràcia. En aquest acte també s'han entregat distintes distincions, com el premi a la millor crítica local, que ha estat per a la

falla Don Bosco. El primer premi al millor llibret ha estat per a la falla Plaça Chicharro, el segon per a Don Bosco i el tercer per al Barri d'Onda. La falla Barri La Vila ha aconseguit el quart premi, la falla Societat Centre Espanya el cinqué, la falla Barri La Mercé el sisé i la falla Barri València ha quedat en setena posició.

El primer premi a l'activitat fallera ha estat per a la falla Barri València, el segon per a la falla Don Bosco i el tercer per a Barri La Vila. La falla Societat Sant Josep s'ha endut el quart guardó, la falla Societat Club 53 el cinqué, la falla Plaça Chicharro el sisé, la falla Barri d'Onda el seté i la falla Barri La Mercé el vuité premi.



**FALLA PLAÇA CHICHARRO** 3º Premio 1ª Categoría Fallas 2016 | Premi Millor Llibret



**FALLA BARRI LA MERCÉ** 1ª Premi 2ª Categoría falles 2016 | Premi Enginy i Gràcia



**SOCIETAT CENTRE ESPANYA** 2º Premi 2ª Categoría



# FESTES



**FALLA BARRI QUARTS DE CALATRAVA** | 1º premi 3ª categoria



**FALLA BARRI LA RAVALERA** | 3º premi 3ª categoria



**SOCIETAT CARDENAL TARANCÓN** | 3º premi 3ª categoria



**FALLA BARRI VALENCIA** | Premi Activitat Fallera



**SOCIETAT CLUB 53** | 1º Premi 1ª categoria Infantil | Premi Enginy i gràcia | Premi Millor Pintura | Premi Millor Acabat | Premi Millor Conjunt Infantil



**BARRI QUARTS DE CALATRAVA** | 1º Premi 2ª Categoria Infantil | Premi Enginy i Gràcia Infantil

# *Els monuments reben* **LA VISITA DE VEÏNS I VISITANTS EN LA NIT DE LA PLANTÀ**

Borriana ha viscut la nit de la Plantà amb tots els seus monuments als carrers, on han rebut la visita de nombrosos veïns i visitants. Després d'hores de treball en les tasques de muntatge i retoc de les diferents peces, les 19 comissions falleres i els seus artistes han aconseguit que els seus monuments lluisquen en perfectes condicions.

Tal com marca la tradició, aquesta nit la reina fallera, Laura Conde, la reina fallera infantil, Marina Monferrer, i

les seues respectives corts d'honor, acompanyades per l'alcaldeessa de Borriana, Maria Josep Safont, la regidora de Festes, Lluïsa Monferrer, i part de la corporació municipal, han recorregut els diferents monuments. Enguany el conseller d'Educació, Vicent Marzà, i el secretari autonòmic de Turisme, Francesc Colomer, s'han sumat a aquesta visita oficial de la nit de la Plantà.

La falla Barri La Vila ha estat la primera a rebre la visita de les autoritats

i de la comitiva fallera, als quals se'ls ha oferit bunyols i mistela. El recorregut ha seguit per la falla Societat Centre Espanya i la falla Societat de Caçadors fins a visitar cada un dels 38 monuments.

A mitjanit s'ha disparat la mascleta nocturna a la plaça de l'Hereu, una tradició molt lligada a les Falles de Borriana que s'ha recuperat enguany, després de la qual ha continuat la visita oficial que ha acabat en la falla Societat Club Ortega.





# CENTENARS DE FALLERS MOSTREN LA SEUA DEVOCIÓ A LA PATRONA EN L'OFRENA

El món faller ha celebrat la tradicional Ofrena de les Falles 2016 a la Mare de Déu de la Misericòrdia, un dels actes més emotius per a les comissions falleres. A pesar de les condicions meteorològiques, centenars de fallers s'han acostat fins a la plaça Major, abillats amb la vestimenta tradicional i amb els seus rams de flors a la mà, per tal de mostrar la seua devoció a la patrona en el dia de la festivitat de Sant Josep.

Després de l'homenatge a Sant Josep al pati del col·legi dels salesians, ha arrancat l'acte de l'Ofrena, en el qual les 19 comissi-

ons falleres, les falleres majors, falleres infantils, corts d'honor, les dames del foc d'Alacant, les reines falleres d'anys anteriors, la reina fallera i reina fallera infantil del 2015 amb les seues respectives corts d'honor i dames de la ciutat, les reines de les festes de la Magdalena, així com representants d'altres municipis han portat les seues flors fins al tapís.

Les últimes a oferir les seues flors a la Mare de Déu de la Misericòrdia han estat la reina fallera, Laura Conde, i la reina fallera infantil, Marina Monferrer, els rams de les quals han culminat el mantell de la



patrona. Prèviament les seues dames de la ciutat i les seues respectives corts d'honor han desfilat cap al tapís. L'alcaldesa de

Borriana, Maria Josep Safont, la regidora de Festes, Lluïsa Monferrer, i la Junta Local Fallera han tancat aquest acte de l'Ofrena.



# LA FALLA SOCIETAT SANT JOSEP GUANYA EL *X Concurs de Teatre en Valencià*



La falla Societat Sant Josep ha rebut el primer premi del X Concurs de Teatre en Valencià de Borriana per la seua obra *A l'estrena no arribem*, en el tradicional acte de la gala del teatre d'entrega de premis celebrat al Teatre Payà.

Enguany un total de vuit obres representades per les agrupacions falleres durant els caps de setmana de gener i febrer han participat en aquest X Concurs de Teatre en Valencià, totes elles sainets de distints gèneres, predominant la comèdia.

En aquesta gala d'entrega de premis, a benefici de l'Associació Síndrome de Rett, s'han donat a conèixer els distints guardons atorgats pel jurat format per les vuit comissions falleres. El segon premi ha estat per a la falla Societat Centre Espanya per l'obra *Vull ser picaor* i el tercer per a la falla Don Bosco per l'obra *El pati dels canyarets*. La falla Barri La Vila ha aconseguit el quart premi amb la seua obra *L'última ullada a l'Edén*, la falla Barri d'Onda s'ha emportat el cinqué guardó amb la seua obra *Quant de romanç amb els romans* i el sisé premi ha sigut per a la falla Barri La Ravalera per la seua obra *Paco Llons detectiu privat*.

Els premis a les distintes categories han sigut per a la falla Sant Josep,

que s'ha endut el premi al millor escenari. El premi al millor vestuari ha sigut per a la falla Centre Espanya, mentre que Emilio Dávila de la falla Don Bosco ha sigut guardonat amb el premi al millor actor de repartiment pel seu paper de Maties en *El pati dels canyarets*, i Esther Bravo de la falla Sant Josep ha aconseguit el premi a la millor actriu de repartiment pel seu paper de Sara en *A l'estrena no arribem*.

El premi al millor text inèdit ha recaigut en Julián Arribas de la falla La Vila per l'obra *L'última ullada a l'Edén*. Toni Gil de la falla Barri La Vila s'ha emportat el premi al millor actor pel seu paper de Toni en *L'última ullada a l'Edén*, mentre que el premi a la millor actriu ha sigut per a Carolina Mataix de la falla Don Bosco pel seu paper de Malena en *El pati dels canyarets*. Finalment, Juanvi Planelles de la falla Don Bosco s'ha emportat el premi a la millor direcció per l'obra *El pati dels canyarets*.

El regidor de Cultura, Vicent Granel, ha agraït "l'esforç realitzat per les falles que han portat la cultura valenciana a Borriana. Hem pogut gaudir de dos mesos de teatre de qualitat i, per això, hem de continuar impulsant aquest tipus d'iniciatives en foment de la cultura i la llengua".

## LES FALLES DE BORRIANA RETEN HOMENATGE A LAURA CONDE I MARINA MONFERRER

Les falles de Borriana han rendit honor a les reines Laura Conde i Marina Monferrer en el tradicional acte de l'homenatge i homenatge infantil, que ha reunit les falleres majors i infantils, dames de la ciutat, cort d'honor i presidents de les 19 comissions del municipi.

El Teatre Payà ha acollit aquests dos actes en què les màximes representants de les festes han rebut l'afecte del món faller, que els han dedicat emotius versos.

Les 19 comissions falleres, les dames de la ciutat i la cort d'honor han anat pujant a l'escenari i en les seues intervencions han lloat les qualitats de la reina major i la reina infantil i els han traslladat els seus millors desitjos, paraules que elles han rebut amb un somriure i emoció.

Laura Conde ha viscut intensament el seu acte d'homenatge conduït per Jorge Tejedó. La màxima protagonista també ha comptat amb la sorpresa del seu germà i de la seua cosina, els quals han volgut dedicar-li sentides paraules sobre l'escenari.

Un dels moments més especials de l'homenatge infantil s'ha viscut amb la presència a l'escenari de Jorge Monferrer Vicente, germà de la reina fallera infantil, que li ha preparat unes precioses paraules a manera de sorpresa.

En l'acte d'homenatge a Laura Conde, el segon dels homenatges ha estat per al Grup d'Estudis Històrics Fallers, que ha rebut una placa per la seua contribució a la difusió de la història de les falles de Borriana. Aquest Grup té una web, [arxiu.burriana.es/fallas.html](http://arxiu.burriana.es/fallas.html), on descarregar gratuïtament llibres i dvd.



# Borriana acomiada les Falles 2016 en la nit de la Cremà

Borriana ha acomiadat les festes de les Falles 2016 en la popular nit de la Cremà, una nit que els fallers viuen amb una certa nostàlgia i que posa punt final al programa d'actes fallers.

Finalment la pluja no ha impedit que els 38 monuments ubicats

als emplaçaments corresponents a les 19 comissions falleres del municipi hagen estat cremats en la festivitat de Sant Josep tal com marca la tradició. Primer s'han cremat els infantils i, després del sopar de les comissions, s'han encès la resta de monuments seguint l'ordre establert i organitzat en quatre grups.

La falla Centre Espanya ha sigut la primera del grup 1, seguida per La Vila, Ortega, Caçadors i Chicharro. El grup 2 ha començat la cremà en el monument de la falla Barri d'Onda, seguida per La Mota, Don Bosco i la guanyadora Club 53. En el grup 3 s'ha cremat primer la falla L'Escorredor, després La Ravalera, La Bosca, Rei Jaume I i el Garbó-València, mentre que en el grup 4 les flames s'han iniciat en el monument de Sant Blai, per a continuar per la falla Cardenal Tarancón, Quarts de Calatrava, La Mercé i Sant Josep.

La cremà s'ha desenvolupat sense incidents importants, gràcies a la labor del dispositiu de seguretat de la Cremà, coordinat per la Unitat Mòbil de Coordinació del Consorci Provincial de Bombers. Quatre equips de bombers amb les seues dotacions i camions han estat presents en els distints punts de crema de monuments, juntament amb 20 agents de la Policia Local, Protecció Civil i funcionaris de Via Pública, que han completat aquest operatiu especial.

Els monuments han quedat reduïts a cendres davant de l'atenta i emocionada mirada de les comissions falleres en aquesta nit de la Cremà, que dona inici a un nou any faller de nous projectes i il·lusions.





# *El correfoc i la Nit del Foc*

## OMPLIN ELS CARRERS DE PÓLVORA, DIMONIS I MÚSICA

Les Falles van unides al so atronador de les mascletades, els coets, la música i els focs artificials. Uns elements que formen part del dia a dia faller i que s'uneixen en la jornada prèvia a la festivitat de Sant Josep, dia del correfoc i la Nit del Foc.

Les mascletades des de la plaça de l'Hereu han sigut punt de trobada per a la reina fallera, Laura Conde, la reina fallera infantil, Marina Monferrer, les comissions falleres, l'alcaldesa de Borriana, Maria Josep Safont, part de la corporació municipal i també per a nombrosos veïns i visitants.

En aquesta vesprada prèvia al dia de Sant Josep, els dimonis han dansat pels carrers de Borriana en el tradicional correfoc i al so de la música envoltats per un nombrós públic que ha seguit aquest espectacle, iniciat al col·legi dels salesi-



El so atronador de les mascletades, els coets, la música i els focs artificials, elements que formen part del dia a dia faller

ans i que ha recorregut el passeig de Sant Joan Bosco, el camí d'Onda, la plaça del Nou d'Octubre, el carrer de l'Encarnació, el carrer del Raval, el carrer Major i la ronda del Poeta Calzada.

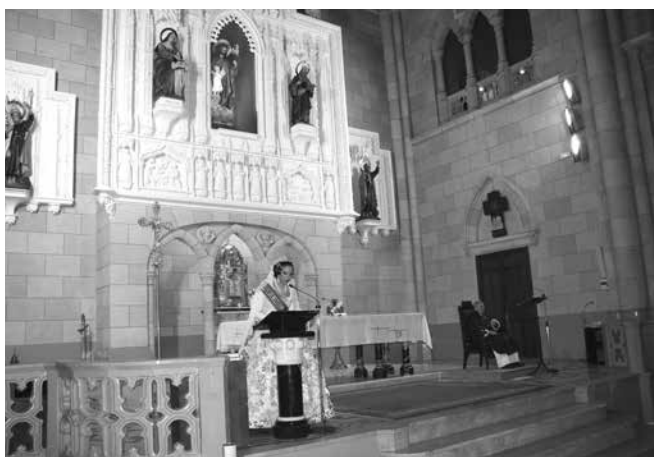
Després d'una hora de correfoc ha començat la Nit del Foc, que ha il·luminat el cel amb un castell de focs artificials llançat per la Pirotecnia Martí.

# La missa de Falles

## DÓNA LA BENVINGUDA A LES FESTES

L'església dels Pares Carmelites de Borriana ha acollit la missa que dóna inici a les festes falleres de Sant Josep 2016. La reina fallera major, Laura Conde, i la reina fallera infantil, Marina Monferrer, acompanyades per les seues

respectives corts d'honor, membres de la corporació municipal i una àmplia representació de les comissions falleres, han acudit a aquest acte litúrgic que serveix per a donar la benvinguda a les celebracions de Sant Josep.



**LES  
COMISSIONS  
FALLERES  
VISITEN LA  
CAIXA RURAL**



Les comissions falleres han dedicat el matí del dijous 17 de març a visitar la Caixa Rural del municipi, on se'ls ha fet entrega de l'ajuda que cada any destina l'entitat a les 19 agrupacions falleres i a la Federació de Falles de Borriana. A l'acte ha assistit la reina de les Falles, Laura Conde, la reina infantil, Marina Monferrer, i l'alcaldessa de la localitat, Maria Josep Safont, a més del president i el director de l'entitat.



# LA *Falla Don Bosco* HACE DOBLETE Y SE LLEVA EL PRIMER PREMIO EN LAS DOS CABALGATAS DEL NINOT



Miles de personas han salido a las calles para presenciar la Cabalgata del Ninot y la Cabalgata del Ninot Infantil de Borriana, dos desfiles que exhiben las carrozas artesanales realizadas por las distintas agrupaciones falleras.

Tras este tradicional desfile, que muestra las 19 carrozas confeccionadas con miles de pequeños papeles de seda y precedidas por los miembros de las comisiones falleras ataviados con coloridos disfraces, el jurado ha decidido otorgar el primer puesto a la carroza de la Falla Don Bosco tanto en la cabalgata del sábado como en el desfile infantil del domingo.

El segundo premio de la Cabalgata del Ninot ha sido para la Falla Barri la

Bosca, mientras que la Falla Barri La Mota se ha llevado el tercer premio. Los cuatro premios restantes han sido para la Falla Barri Valencia (4º premio), la Falla bar La Mercé (5º premio), la Falla Barri d' Onda (6º premio) y la Falla Barri La Ravalera (7º premio). El galardón al mejor ninot ha recaído en la Falla Barri Valencia.

El itinerario seguido por las carrozas ha partido desde la Plaza la Generalitat, siguiendo por la Calle l'Escorredor, donde se ha situado la Tribuna Oficial con la Reina Fallera Mayor e Infantil, sus correspondientes Damas de la Ciudad y Corte de Honor, la Presidenta de Junta Local Fallera y la corporación municipal. La cabalgata ha continuado

por la Calle del Raval y la Plaza el Pla, al final de la cual han bajado los componentes de las carrozas.

Los niños han sido los verdaderos protagonistas en la Cabalgata del Ninot Infantil, cuyas carrozas han reflejado temáticas relacionadas con personajes fantásticos, el juego y el mundo de los cuentos.

La Falla Don Bosco se ha alzado con el primer premio infantil, Barri Valencia ha conseguido el segundo premio, la Falla Barri La Mercé ha quedado en tercer lugar y el cuarto puesto ha sido para la Falla Barri d'Onda. El premio al mejor Ninot ha recaído en la Falla Barri d'Onda.

# EL PRESIDENT XIMO PUIG I EL CONSELLER VICENT MARZÀ VISITEN LES FALLES

El president de la Generalitat Valenciana, Ximo Puig, i el conseller d'Educació, Vicent Marzà, han visitat Borriana durant la festivitat

Ximo Puig, visità les nostres falles juntament amb la comitiva fallera presidida per la fallera major, Laura Conde, i la reina fallera infantil, Marina Monferrer

de les Falles. El president de la Generalitat ha acudit a l'entrega de premis de les Falles de Borriana 2016 celebrada a la Llar Fallera, mentre que Vicent Marzà, després de signar en el llibre de la ciutat, ha format part de la comitiva oficial que ha visitat els monuments en la nit de la Plantà.

El president de la Generalitat ha participat en l'acte amb l'entrega d'un dels banderins a les falles premiades. Després de la finalització de l'acte, Ximo Puig, acompanyat per l'alcalde de Borriana, Maria Josep Safont, la regidora de Festes, Lluïsa Monferrer, i part de la corporació municipal, han visitat els monuments guardonats amb els primers premis juntament amb la comitiva fallera presidida per la fallera major, Laura Conde, i la reina fallera infantil, Marina Monferrer.

Aquest acte també ha comptat amb la presència de diversos parlamentaris autonòmics de Podem. Entre ells, Antonio Montiel, portaveu de Podem a les Corts Valencianes, César Jiménez.





# 360 persones

## PARTICIPEN

## EN EL

## SOPAR DE

## GALA DE

## FALLES



La Llar Fallera ha acollit el sopar homenatge a la reina de les Falles de Borriana 2016, Laura Conde. Un sopar de gala que ha començat amb la recepció d'invitats per part de la reina fallera, Laura Conde, i la

reina fallera infantil, Marina Monferrer, que han estat les encarregades de saludar en el vestíbul als assistents.

Membres de la Junta Fallera i de les distintes agrupacions falleres, l'alcaldesa

de Borriana, Maria Josep Safont, i la regidora de Festes, Lluïsa Monferrer, han estat presents en aquest sopar de gala, al qual han assistit unes 360 persones. La nit ha culminat amb el tradicional ball.

## LES PROCESSIONS CENTREN ELS ACTES DE SETMANA SANTA



Els actes religiosos han marcat la Setmana Santa de Borriana, entre els quals ha destacat la processó del Sant Enterrament i la processó de l'Encontre.

Centenars de veïns han eixit al carrer per participar o veure la solemne desfilada processional del Sant Enterrament, organitzada per la Confraria del Sant Sepulcre. La imatge del Crist Jacent ha partit des de la plaça Major i s'hi han sumat tots els passos enllumenats per les set germandats i confraries de la Setmana Santa de Borriana.

La processó de l'Encontre també ha reunit un nombre públic en la jornada del diumenge de Resurrecció. El pas processional del Nostre Senyor Jesucrist Ressuscitat ha eixit des de la basílica del Salvador, mentre que el pas de la Mare de Déu dels Dolors ha partit des de l'església de Sant Blai, amb-

dós acompanyats per les autoritats eclesiàstiques, representants de la Confraria del Sant Sepulcre i de la Germandat Nostra Senyora Mare de Déu dels Dolors.

Ambdues desfilades processionals han confluït al Pla, on ha tingut lloc l'Encontre entre Jesús Ressuscitat i la Mare de Déu dels Dolors i on totes dues processions s'uneixen en

un sol seguici per a tornar a la basílica del Salvador. Després de l'entrada d'ambdues imatges a la basílica, seguides per la comitiva eclesiàstica i els feligresos, s'ha celebrat la missa solemne de Pasqua.

L'alcaldesa de Borriana, Maria Josep Safont, i part de la corporació municipal també han assistit a les processions d'aquesta Setmana Santa.



# L'AJUNTAMENT I LA CONSELLERIA ENTREGARAN *18 habitatges socials a veïns de Borriana*

L'Ajuntament de Borriana i la Conselleria d'Habitatge, Obres Públiques i Vertebració del Territori entregaran 18 habitatges socials a veïns del municipi, rehabilitats per la Generalitat Valenciana i situats en les proximitats de la plaça Tomàs y Valiente.

La consellera d'Habitatge, Obres Públiques i Vertebració del Territori, Maria José Salvador, la directora General de l'EIGE (Entitat d'Infraestructures de la Generalitat), Blanca Marín, el primer tinent d'alcalde, Vicent Granel, el regidor de Serveis Socials, Manel Navarro, i diversos membres de l'equip de govern han visitat els habitatges socials del municipi, els treballs de reforma dels quals estan en la fase final i que seran entregats en breu.



Es tracta de 18 habitatges socials, més un que està en fase d'estudi i valoració, destinats a persones que estan en risc d'exclusió social o han estat desnonats, pels quals es paga un lloguer social en funció de la situació econòmica individual de cada família segons el sistema de bonificacions de la Generalitat Valenciana.

Borriana és el municipi de la província de Castelló amb el parc públic d'habitatges en procés de reforma més

gran, perquè amb un pressupost de 85.000 euros s'adequaran a la localitat 18 habitatges dels 28 que hi ha a la província per reformar, concretament a Vila-real, Nules i Castelló.

En la seua visita a Borriana la consellera d'Habitatge, Maria José Salvador, ha explicat que "el primer pas per a garantir el dret a l'habitatge l'ha de fer l'administració pública, per això hem de tenir els habitatges en condicions per a

entregar-los a les famílies necessitades. Hem heretat de l'anterior govern 700 habitatges que no estaven per a habitar i el que hem fet és posar-nos a treballar amb l'EIGE perquè estiguen en condicions per a les persones".

Per la seua banda, el tinent d'alcalde de Borriana, Vicent Granel, ha destacat que "estem molt satisfets perquè 18 famílies de Borriana tindran un habitatge en condicions en un barri com la Bosca que necessita reformes. Aquests són els primers passos per a una societat més justa i per aquest camí continuarà treballant el nostre equip de govern, ja que pensem que el primer són les persones. La gent que entre en aquests habitatges entrarà en un habitatge digne i no com en els anteriors".

## EL CONSELL SOCIAL DE BORRIANA APROVA CINC NOVES INCORPORACIONS

El Consell Social de Borriana s'ha reunit i ha aprovat la incorporació de cinc nous representants del sector comercial, hostaler, cultural, agrícola i escolar del municipi.

Carmen Sorolla s'ha incorporat com a representant del comerç i Juan Miguel Anda en representació dels hostalers. Per part de les associacions culturals del municipi, Joan Verdegà s'ha unit a aquest òrgan, mentre que Paco Usó s'hi ha adherit com a representant del sector agrícola i Elena Fuster per part de l'associació de mares i pares.

Una altra de les qüestions incloses en aquesta reunió ha estat l'obertura de termini per a recollir propostes amb vista als pròxims pressupostos participatius de 2017, que quedarà obert del 2 al 31 de maig, període en el qual els ciutadans podran aportar aquelles propostes per a inversions que consideren necessàries per al municipi.

Aquestes propostes podran fer-se en línia a través del portal participa.burriana.es o dipositant una papereta als espais públics habitats.

En aquesta reunió s'ha fixat també el calendari de reunions d'aquest òrgan, a més de sotmetre a modificacions el reglament d'aquest Consell.







## *Borriana* CELEBRA EL DIA DE LA DONA AMB UNA SETMANA D'ACTES

Xarrades, cinema, contacontes, un dinar de pa i porta o la primera Carrera de la Dona han estat algunes de les activitats celebrades a Borriana amb motiu del Dia de la Dona, que s'han desenvolupat del 7 al 13 de març en diversos punts de la localitat.

El programa, organitzat per l'Ajuntament de Borriana, ha arrancat el 7 de març amb una xarrada sobre un estudi que tracta la situació de les dones en els consells de guerra de Borriana a càrrec de Lourdes Burdeus Díaz-Tendero, llicenciada en Humanitats i agent d'igualtat. La conferència "Usos i abusos de la imatge de la dona en els mitjans de comunicació", impartida per l'agent d'igualtat Ana Garrido el 10 de març, ha estat una altra de les conferències incloses en la programació.

En la jornada del 8 de març, Dia de la Dona, les propostes s'han traslladat a la zona marítima. A l'antic càmping de l'Arenal unes 140 persones han participat en un dinar de pa i porta organitzat conjuntament amb les associacions de veïns, al qual han assistit la regidora d'Igualtat, Inma Carda, el regidor de Poblatos Marítims, Vicent Aparisi, Cristina Rius, regidora d'Hisenda, i Vicent Granel, regidor de Cultura.

Després d'aquest dinar popular, s'ha realitzat un cinefòrum a la Confraria de Pescadors amb la pel·lícula *Pago justo*, que aborda la desigualtat social.

El públic familiar ha pogut gaudir d'un contacontes a la Casa de la Cultura, mentre que el dissabte 12 de març ha tingut lloc l'homenatge a Mina Nechadi Farrah, Gràcia Ventura Fortea i Vicenta Ríos Burguete,

que ha tingut lloc a la sala de plens de l'Ajuntament i en el qual s'ha reconegut aquestes tres dones per la seua implicació social i cultural en favor de la igualtat entre dones i homes.

La primera Cursa de la Dona del 13 de març, els beneficis de la qual s'han dedicat a l'associació de lluita contra el càncer de mama Le Cadó, ha tancat la setmana d'actes dedicats a la dona.



## EL FC BARCELONA GUANYA EL X TROFEU INTERNACIONAL DE FALLES CIUTAT DE BORRIANA

El FC Barcelona s'ha proclamat guanyador del X Trofeu Internacional de Falles Ciutat de Borriana, disputat del 18 al 20 de març al camp municipal Sant Ferran de la localitat i en el qual han participat 16 equips, entre ells els conjunts locals CF Salesians i el Borriana FB.

La final s'ha disputat entre el Reial Betis i l'equip català, el qual s'ha imposat per 2-1. El Reial Betis ha quedat segon, mentre que el Sevilla CF ha quedat en tercer lloc i el RCD Espanyol ha assolit el quart lloc de la competició.

Les semifinals han enfrontat el Barcelona FC i el Sevilla CF, partit que ha finalitzat amb la victòria del conjunt català per 2-0, i el Reial Betis amb el RCD Espanyol, el resultat del qual ha sigut favorable al Reial Betis per 2-0. El Sevilla CF ha guanyat al RCD Espanyol per 3-1.



Els trofeus individuals han sigut per a Manuel Pecellín del Reial Betis com a màxim goleador. El trofeu de millor jugador ha sigut per a Mario Pereerina del FC Barcelona, el títol de millor porter ha recaigut en Antonio Castillo del Reial Betis, i Pablo Páez del FC Barcelona ha aconseguit el trofeu al jugador amb més projecció.

El regidor d'Esports, Vicent Granel, la regidora de Festes, Lluïsa Monferrer, i l'alcalde de Borriana, Maria Josep Safont, han estat presents en aquesta última jornada del torneig. La reina fallera, Laura Conde, i la reina fallera infantil, Marina Monferrer, han estat les encarregades d'entregar el trofeu al FC Barcelona.

## ARRANCA EL CIRCUIT LOCAL DE CURSES POPULARS AMB LA 10K CIUTAT DE BORRIANA

L'Ajuntament de Borriana ha presentat el Circuit Local de Curses Populars, una de les novetats esportives d'enguany que aglutina un total de vuit proves anuals, la primera de les quals s'ha disputat el 3 d'abril.

Aquest circuit local, que ha estat presentat en roda de premsa per Vicent Granel, regidor d'Esports, José Socarrades, tècnic d'Esports, i Ximo Planelles, del Club Amics del Clot, inclou carreres des del mes d'abril fins al mes de desembre, de manera que els participants obtindran unes puntuacions per prova que sumaran amb vista a la gala final, on es donaran a conèixer els guanyadors i en la qual els corredors locals tindran un reconeixement especial.

El calendari anual de proves ha començat amb la 10k Ciutat de Borriana, en la qual han resultat guanyadors Elia Fuentes i Iván Portolés en la categoria absoluta femenina i absoluta masculina respectivament.

Aquest circuit continuarà l'1 de maig amb la Cursa Solidària Salesians de 5.000 metres i el 5 de juny amb la Maraclot, una maratón de 42 km per equips de quatre integrants. Al mes de juliol se celebrarà la Cronoclot, una prova nova de 3.000 metres, el 14 d'agost la Volta al Clot de 6.000 metres, el 5 de novembre la 10 km Nocturna Creu Roja, el 4 de desembre la primera Mitja Maratón de 21 km i el 30 de desembre la Sant Silvestre de 3.000 metres.

A més d'una classificació masculina i femenina individual, també puntuarà una classificació masculina i femenina per equips a fi d'animar la gent a formar els seus conjunts d'entrenament.

Aquestes proves s'adrecen a participants amb edats compreses entre 16 i la franja de 60 anys, els quals seran organitzats en categoria júnior (16 a 19 anys), sènior (20 a 39 anys), veterà A (40 a 49 anys), veterà B (50 a 59 anys) i màster (a partir de 60).

Aquest nou circuit, que destinarà part dels ingressos a fins solidaris, ha estat organitzat per l'Ajuntament de Borriana, el club Amics del Clot, el club Atletisme Buris Anna, l'associació de Cooperadors Salesians, Creu Roja Borriana i el pub Baviera.



## BAIXEN ELS SERVEIS DE LA GRUA I AUGMENTEN LES QUEIXES VEÏNALS DURANT LES FESTES DE FALLES

L'Ajuntament de Borriana ha presentat en roda de premsa el balanç de seguretat de les Falles 2016, al qual han assistit el regidor de Seguretat, Javier Gual, l'intendent principal de la Policia Local, Francisco Javier Catalán, i Raül Amat, intendent en cap.

Des de la Regidoria de Seguretat s'ha fet una valoració molt positiva, ja que les xifres d'enguany han estat molt semblants a les d'anys anteriors. Pel que fa al servei de la grua municipal consistent en la retirada de vehicles dels distintes actes fallers, hi ha hagut un descens important passant de 169 intervencions de grua l'any 2015 a 106 serveis en les Falles d'enguany, la qual cosa representa un 37,28% menys.

Enguany la Policia Local ha rebut 524 telefonades des del 15 fins al 19 de març i s'han requerit 179 serveis. S'han formulat un total de 18 butlletins de denúncia per infraccions de trànsit, 5 butlletins per infraccions de l'Ordenança municipal de convivència i 5 butlletins per infracció de la Llei orgànica de seguretat ciutadana.

La campanya de control i venda de material pirotècnic desenvolupada per la Policia Local i la Guàrdia Civil, adreçada als punts de venda i als centres escolars, ha finalitzat sense cap incidència pirotècnica en totes les festes. Durant el correfoc i la Nit del Foc es van registrar quatre atencions sanitàries a menors d'edat, totes lleus.

El balanç d'enguany deixa un repunt en les queixes i molèsties generades per actes festius i casals fallers, perquè de les 17 queixes registrades l'any passat s'ha incrementat a 26 en aquestes Falles.

En aquest sentit, el regidor de Seguretat, Javier Gual, ha assenyalat que "aquest balanç ens deixa unes xifres molt semblants a les de l'any passat, hem millorat en alguns aspectes i ja ens hem posat a treballar per solucionar la qüestió de les queixes veïnals pel soroll dels envelats. Ens reunirem amb la Federació de Falles per a posar en marxa una ordenança municipal que regule els aspectes de seguretat i legalitat d'aquests envelats amb l'objectiu d'evitar aquests problemes per a l'any que ve".



## *El col·legi Roca i Alcaide* **MILLORA LES SEUES INSTAL·LACIONS I ESTRENA BIBLIOTECA**



Amb una inversió de 5.075,75 euros, l'Ajuntament de Borriana ha realitzat diverses millores al pati del CEIP Francesc Roca i Alcaide del municipi. La principal actuació ha consistit en l'adequació del parterre del pati per tal d'evitar els problemes derivats de les pluges, ja que es convertia en una zona de fang.

Els lavabos de la classe de dos anys també s'han reformat amb una inversió de 1.796,85 euros.

Aquest centre també ha estrenat una nova biblioteca escolar, que ha estat inaugurada per l'alcalde del municipi, Maria Josep Safont, la regidora d'Hisenda, Cristina Rius, part de la direcció del col·legi, així com alguns membres del Rotary Club de Borriana.





*2.300 alumnes*

## ASSISTEIXEN A LES AUDICIONS DIDÀCTIQUES DE LA BANDA JOVE

El Centre Municipal de Cultura La Mercé ha acollit un nou cicle de les Audicions Didàctiques de la Banda Jove de l'Agrupació Filharmònica Borrianenca, dirigida per Norma Comes.

Els alumnes participants, d'edats entre 10 i 17 anys, han interpretat un programa d'obres preparades especialment per a un concurs de joves compositors i adequades per a la participació del públic. El programa ofert enguany ha inclòs les obres Acrobàcies d'Hugo Chinestra, Vaixell pirata de David Postiguillo, El capità Corxera de Guillermo Ruano, Donyets de Juan Daniel Jover i The Bombastic Bombardon d'Edrich Siebert.

En aquesta edició la Banda Jove de l'Agrupació Filharmònica Borrianenca ha estat acompanyada pel tuba solista Martín Urbaneja. D'ací que en l'obra The Bombastic Bombardon la tuba haja adquirit gran protagonisme.

Durant les dues jornades d'audicions, organitzades per la Regidoria de Cultura i l'Agrupació Filharmònica de Borriana, hi han assistit 2.300 alumnes de 1r a 5é de primària, que han pogut gaudir d'aquestes audicions que fa més de deu anys que es realitzen.

### EL TEATRE PAYÀ ACULL LA TROBADA COREOGRÀFICA D'ESCOLES DE DANSA

Borriana ha acollit una Trobada Coreogràfica d'Escoles de Dansa que ha reunit quatre escoles de dansa de la província de Castelló i València, les exhibicions de les quals s'han celebrat al Teatre Payà.

Aquesta Trobada Coreogràfica ha estat presentada en roda de premsa pel regidor de Cultura, Vicent Granel, i per José Giménez i Juan Mochales, professor i encarregat de dansa del Centre Municipal de les Arts Rafel Martí de Viciàna, organisme organitzador de l'esdeveniment.

La trobada ha comptat amb la participació de 120 xiquets de l'Escola On

Dance de l'Alcora, l'Escola Municipal de Dansa de l'Institut Municipal de Cultura de Meliana, l'Escola de Dansa Luisa Piquer de Borriana i l'Escola Municipal de Dansa de Borriana del Centre Municipal de les Arts Rafel Martí de Viciàna.

El matí s'ha dedicat a la realització de tallers de dansa espanyola, clàssica i contemporània al centre Rafel Martí de Viciàna. Les distintes formacions han dinat juntes i a la vesprada el públic de Borriana ha pogut gaudir dels treballs coreogràfics dels participants al Teatre Payà.

La finalitat d'aquesta trobada és donar a conèixer els respectius treballs coreogràfics, intercanviar experiències i establir nous espais de comunicació entre els respectius municipis i les escoles implicades.





# ELS ALUMNES DEL CPEE PLA D'HORTOLANS GAUDEIXEN D'UNA JORNADA *d'amollament de tortugues*

L'Ajuntament de Borriana i la Conselleria de Medi Ambient han organitzat una jornada d'amollament de tortugues per als alumnes del CPEE Pla d'Hortolans del municipi, que ha tingut lloc a la platja de l'Arenal i en la qual els xiquets han vist com tècnics de la Conselleria han retornat al mar una tortuga recuperada per la Confraria de Pescadors de la localitat.

A l'acte han assistit l'alcaldeessa del municipi, Maria Jo-

sep Safont, el regidor de Pobles Marítims, Vicent Aparisi, el regidor de Medi Ambient, Bruno Arnandis, tècnics de la Conselleria de Medi Ambient i representants de la Confraria de Pescadors.

En els últims 20 anys els pescadors de la Confraria del municipi han recuperat unes tres-centes tortugues, les quals són portades a l'Arca del Mar de l'Oceanogràfic de València per a la seua recuperació i posterior retorn al mar.



## *2.850 persones* VISITEN EL MUSEU MÒBIL D'ART CONTEMPORANI



El Museu Mòbil d'Art Contemporani, conegut com MUMO, ha arrancat la seua gira per la província de Castelló a Borriana,

on ha estat visitat per 2.850 persones, de les quals 1.500 han sigut alumnes de 6 a 12 anys dels diferents centres educatius del municipi.

Aquest museu al carrer s'ha instal·lat a la plaça Major del 7 al 9 de març, a la plaça de la Mercè del 21 al 24 d'aquest mateix mes i ha visitat la zona del Port en la festivitat de Divendres Sant.

A través de visites guiades, alumnes, veïns i visitants han pogut conèixer les 14 obres que reuneix aquest museu, creacions d'art contemporani en escultura, pintura, fotografia, vídeo i disseny d'artistes reconeguts internacionalment com Daniel Buren, Nari Ward, Ghada Amer o Miquel Barceló.

El Mumo és un projecte original francès que ha visitat diferents països d'Europa, Camerun o Àfrica central, adreçat a alumnes de primària amb l'objectiu d'incentivar-los perquè descobrisquen nous artistes i desenvolupen la seua imaginació, curiositat, creativitat i el seu esperit crític amb l'art a través dels museus. Després d'estar a Borriana, aquest nou museu ha seguit la seua gira per la província per tal de visitar Onda, Vila-real, Betxí i Castelló.

# FES EL PAS...

## ACOSTA'T A L'ASSOCIACIÓ DE PARKINSON



La malaltia de Parkinson és una malaltia neurodegenerativa que afecta el sistema nerviós central, afectant la coordinació dels moviments, l'equilibri, la marxa i la postura.

L'Associació de Parkinson de Castelló té 17 anys d'història, va nàixer a Borriana amb el compromís d'una sèrie de familiars i malalts de Parkinson, i a dia d'avui compta amb dues delegacions, una a Borriana i una altra a Castelló.

La nostra associació conforma un **punt de trobada** per a malalts de Parkinson i els seus familiars o cui-

dadors, on poden beneficiar-se de teràpies complementàries als tractaments farmacològics, a més de compartir experiències. Aquestes teràpies se centren en la **fisioteràpia**, amb l'objectiu de millorar els problemes d'equilibri i millorar la rigidesa, entre d'altres; la **logopèdia**, teràpia destinada a millorar les dificultats en la parla i de la deglució; **estimulació cognitiva**, centrada a exercitar la memòria, atenció i altres capacitats cognitives; **suport emocional** a malalts i famílies, amb la finalitat d'acceptar el diagnòstic i conèixer la malaltia en profunditat; grups **d'aju-**

**da mútua**, per a enfortir els vincles entre els afectats i compartir experiències; i tot tipus d'activitats informatives, lúdiques i socials.

Des del passat mes de febrer, l'Associació de Parkinson està inclosa en el Consell Social municipal, on estan representades les associacions i entitats locals de Borriana amb la finalitat de formar part del teixit associatiu del municipi.

Per a més informació crida'ns al 629 77 19 33 o visita el nostre web [www.parkinsoncastellon.org](http://www.parkinsoncastellon.org)

### TRANSPORTES Y EXCAVACIONES

**SIGAR**  
Fernando García

- LIMPIEZA DE FINCAS AGRÍCOLAS
- ARRANCADO DE ÁRBOLES Y MATORRALES
- ZANJAS PARA LUZ-AGUA-GAS Y ALCANTARILLADO
- EXTRACCIÓN DE URALITAS
- EXCAVACIONES
- DERRIBOS

**TELF. 687 861 772**  
EXAVACIONESSIGAR@GMAIL.COM



**Editorial MIC**  
902 271 902  
[www.editorialmic.com](http://www.editorialmic.com)



## .. FUNERARIA • TANATORIO ..

# CONEJERO

Tanatorio con nuevas instalaciones en Ronda Poeta Calzada nº 5 | 4 salas, velatorio

Fabricación propia de ataudes

Oficina Vte. Forner Tichell, 3 • 12530 BURRIANA • Tel. 24 horas 964 571 000



# L'ESTIU AL CENTRE MUNICIPAL DE LES ARTS RAFEL MARTÍ DE VICIANA

centre municipal de les arts rafel martí de viciana 



## IX Escola Artística d'Estiu

L'Escola Artística d'Estiu és una iniciativa cultural de temps lliure desenvolupada per l'equip docent del Centre Municipal de les Arts Rafel Martí de Viciana.

Amb un professorat especialitzat en dansa creativa i expressió corporal, rítmica musical i tècniques plàstiques i destinada als xiquets i xiquetes de 4 (nascuts a l'any 2012) a 14 anys és una escola d'estiu molt lúdica i diversa, amb tallers de tot tipus i eixides que permeten a l'alumnat conèixer altres llocs de la província i tindre noves experiències de desenvolupament personal.

El resultat és un apropament lúdic i sense complexos ni prejudicis a les arts. Un apropament que no exigeix cap coneixement previ i que ens permet viure-les com a part quotidiana de les nostres vides, a compartir amb altres companys i companyes i per a passar un mes de juliol ben entretingut.

Les activitats estan orientades a l'EDUCACIÓ EN VALORS, la cooperació i participació, la convivència i el desenvolupament personal dels participants.

**A qui s'adreça?** A xiquets i xiquetes entre 4 (nascuts al 2012) i 14 anys. S'organitzaran en grups diferenciats segons l'edat, amb un màxim de 16 alumnes per grup.

**Dates i horari:** De l'1 al 30 de juliol, de dilluns a divendres, de 9.00 a 13.00 h.

**Inscripció:** la matrícula es realitzarà a partir de l'1 d'abril fins a completar les places oferides.

## Setmana de Dansa 2016

Aquesta activitat es tracta d'un curs intensiu de dansa clàssica i dansa contemporània d'una setmana on l'alumnat podrà donar una continuïtat als seus estudis regulars. La intensitat d'una setmana centrada en la dansa permetrà a l'alumnat aprofundir en diversos aspectes, augmentar el nivell general i gaudir de la preparació d'una coreografia com a resultat final del curs.

**A qui es dirigeix?** Aquesta activitat es dirigeix a estudiants de dansa dels nivells elemental i professional de dansa i es divideix en dos grups segons eixe nivell.

**Horari i duració** El curs tindrà lloc del 4 al 8 de juliol i les classes tindran el següent horari:

Disciplina	Nivell elemental	Nivell professional
Dansa Clàssica	11.30 – 12.30h	09.30 – 11.00h
Dansa Contemporània	10.00 – 11.15h	11.30 – 13.00h

**Inscripció:** Fins el 17 de juny de 2016.

## IX Setmana Musical d'Estiu

Com cada any, i ja són nou, juliol és sinònim de Setmana Musical al CMARMV on, com sempre, podrem gaudir d'un ventall d'activitats educatives al voltant del vostre instrument i, com no, temps per a passar-ho bé i fer encara més amics si escau.

La setmana està dissenyada com anys anteriors amb activitats variades, atractives i motivadores, per tant, no cal dir res més, sols... ANIMEU-VOS A PARTICIPAR!!

**Adreçat a...** Alumnes de música fins als 18 anys

**Dates i horari:** de l'11 al 15 de juliol. De dilluns a dijous de 9.30 a 13.30h, el divendres de 9.30 a 13.30 i de 16.00 a 18.00h

**Inscripció:** la matrícula es realitzarà de l'1 d'abril fins el 20 de juny.





<b>SERVEI MUNICIPAL D'ATENCIÓ AL DESENVOLUPAMENT INFANTIL DE 0 A 3 ANYS</b> (12530 Borriana)	964 033 208 630 717 097	adi.burriana.es
	Regidoria d'Educació. Ajuntament de Borriana Atenció psicopedagògica a la primera infància (0 a 3 anys) abans de l'entrada a l'escola	

**Què és l'ADI?**

És un **servei psicopedagògic municipal** d'atenció a la infància de l'Ajuntament de Borriana.

La nostra intervenció es dirigeix a tots els xiquets i xiquetes de 0 a 3 anys, a les seues famílies i al seu entorn.

**PRESTACIONS:**

**Atenció professional a xiquets menuts i les seues famílies:**

Atenem consultes relacionades amb l'aprenentatge, l'adquisició d'hàbits, el comportament, el llenguatge... i tots aquells temes de caràcter psicopedagògic i educatiu que solen ser d'interés per a famílies amb xiquets menuts. Una inter-

venció professional a temps pot ser suficient per a prevenir possibles dificultats posteriors.

**Avaluació del desenvolupament infantil:**

Realitzem estudis del desenvolupament a fi d'efectuar **valoracions diagnòstiques** que permeten atendre xiquets que presenten alguna classe d'alteració, desajust o que presenten factors de risc biològic o social. La intervenció primerenca afavoreix una millor evolució del xiquet .

**Orientació psicopedagògica:**

Atenem individualment les famílies que ho solliciten i proporcionem un acompanyament i intervenció professional durant tot el

període comprés entre el naixement i els tres anys.

**Organització d'activitats educatives de caràcter preventiu:**

Organitzem activitats adreçades a famílies i professionals de l'entorn dels xiquets menuts: xarrades, conferències, tertúlies educatives, tallers... Jornades, cursos, trobades...

En definitiva, treballem per oferir, a familiars i professionals de l'entorn dels xiquets menuts, recursos psicopedagògics que els ajuden a millorar l'àmbit dels infants.

L'ADI està format per Ana Vicent, psicòloga, i Lina Puig, pedagoga. Totes dues, especialistes en atenció primerenca.

**L'ADI PARTICIPA EL PROPER MES D'ABRIL, UN ANY MÉS, EN LA FIRA DEL LLIBRE**

ADI. Atenció al Desenvolupament Infantil (Regidoria d'Educació)

Ajuntament de Borriana

Enguany de nou hem volgut reservar un espai per als més menuts i les seues famílies dins de les activitats de la Fira del Llibre.

Esteu tots convidats a participar el dissabte 16 d'abril en el RACÓ DE L'ADI, al CMC La Mercé, on de 10.30 a 11.30 hores ajudarem xiquets i pares a entrar en el món dels contes a través dels sentits.

Esperem que hi participeu i gaudiu d'aquestes activitats.



**BENEFICIS DE CONTAR CONTES A LES XIQUETES I XIQUETS**

En primer lloc, un dels grans avantatges que suposa adquirir l'hàbit de contar contes és la important implicació afectiva que es genera en aquests moments, ja que la connexió que s'estableix entre un adult que conta un conte i un xiquet que l'escolta pot ser sorprenent (i ens ajuda a iniciar les bases per a una comunicació imprescindible entre pares i fills).

Un altre gran avantatge de recuperar el costum de contar contes és que contribuïm a augmentar la capacitat d'atenció i d'escolta dels nostres menuts (aquells educadors que treballen amb xiquets més grans saben com és d'important avesar els menuts a escoltar i parar atenció des de molt prompte, ja que, si no és així, ens exposem a perdre una gran quantitat d'oportunitats per

no tenir la capacitat suficient de prestar atenció). No oblidem que en la vida escolar gran part del seu aprenentatge es realitzarà a través de l'ensenyament oral, i la resta a través de la lectura.

Aprofundint en aquest tema, és evident que contant contes ajudem a motivar els menuts cap a la lectura. El xiquet que escolta contes ha de saber que molts d'aquests estan escrits en llibres, i que quan sàpia llegir podrà gaudir de les històries que s'hi expliquen.

De tots és sabut que qui llig i gaudeix llegint té més fàcil accés a tots els altres aprenentatges.

Llegir l'ajudarà en l'organització neurològica, en el desenvolupament intel·lectual, en l'augment de la intel·ligència emocional, així com en el desenvolupament de la creativitat i la fantasia. Llegint afavorim la comprensió i la tolerància i estimulem la curiositat. Escoltar contes des de molt menuts (es



# GESTIÓN Y RESULTADOS

Como hemos venido afirmando en tantas ocasiones, el objetivo de los Socialistas no es otro que cumplir con el mandato que nos han encomendado los ciudadanos para cambiar y mejorar las cosas en nuestra Ciudad, sobre todo las que durante más años han permanecido totalmente bloqueadas por inoperancia o por otros intereses que no eran los generales. Esta es una de nuestras principales líneas de acción de gobierno, y así trabajamos día a día para convertir en realidad proyectos que son importantes para Burriana.

## LA AVENIDA DEL PUERTO MÁS CERCA

Recientemente, en el pleno ordinario del mes de abril, se ha aprobado una modificación de crédito que deja a las claras nuestra intención, totalmente firme, de que la carretera del puerto se acabe convirtiendo en una avenida segura para los vehículos, pero sobre todo para ciclistas y peatones. Y es que clama al cielo que pasear de Burriana al puerto no sea posible en condiciones seguras después de tantos años.

Tras varios protocolos firmados entre diferentes estamentos, pero sin que jamás se viera ni un céntimo ni un atisbo de la reforma del vial, por fin hemos conseguido un compromiso firme de la Conselleria: el pago del 50 %, y por eso, la partida que empezó un 1 €, desde ya mismo tiene lo necesario para que durante este 2016 ese proyecto empiece a ser una realidad.

Otros prefieren esperar ¿20 años más quizás? No podemos esperar mientras siga habiendo escolares que transiten por una carretera que no es segura para los peatones. Hemos dado un paso más y los resultados están cerca.

## GUARDERÍA INFANTE FELIPE Y COLEGIO CARDENAL TARANCÓN

Siempre hemos defendido la educación pública y de calidad, y lo vamos a seguir haciendo, y además en las mejores condiciones. Por eso, gracias a nuestra gestión, el CEIP Cardenal Tarancón también está cada día más cerca de convertirse en un centro adecuado y moderno, pues el inicio de las obras cada vez está más cerca.

En el mismo sentido parece que, de una vez por todas, el asunto de la Guardería Infantil Infante Felipe puede iniciar una nueva etapa, desbloqueándose una situación que lleva casi cuatro décadas en tierra de nadie. Después de mucho trabajar, estamos a la espera de firmar el convenio que autorizará la Guardería, pues el borrador del mismo ya ha sido aprobado por este Ayuntamiento y estamos a la espera de su firma. Se abre así un proceso de licitación –esta vez con la autorización– para las empresas en cuyas bases consta expresamente la subrogación de los actuales trabajadores, así como la valoración para quienes ofrezcan buenas condiciones económicas a las familias de los alumnos; es decir, pretendemos que el centro siga siendo lo que es: una escuela infantil municipal que atienda las necesidades de Burriana.

Con el marco normativo actual es la única vía posible –porque, entre otras, la “Ley Montoro” nos impide contratar personal–. Hoy



Socialistas

no se trata de convertir la educación en un negocio, sino de hacer viable la Guardería Infantil municipal. No renunciamos a que, si las normas cambian, un día la Guardería se gestione directamente, pero de momento damos un paso más con la firma de la autorización y convirtiéndolo en un centro viable y con mejores perspectivas de futuro.

## SANT GREGORI

Sin duda éste es uno de los temas más escabrosos de esta legislatura y de las anteriores. Hemos criticado siempre el inmovilismo de las corporaciones del PP que no han impulsado el proyecto jamás, pero ello tampoco puede hacer que no achaquemos al agente urbanizador sus incumplimientos que son muchos. Así, siguiendo los criterios de los técnicos municipales, del Consell Jurídic Consultiu de la Generalitat, y también asesorados por profesionales privados –y todos ellos han coincidido– para asegurar los intereses públicos, se ha decidido resolver la condición del agente urbanizador. ¿Significa ello que el proyecto termina? NO, EN ABSOLUTO. El proyecto goza de buenas condiciones –las mismas que tenía previamente a la resolución–, se trata de buscar soluciones, y de buscarlas entre todos. Por eso hemos abierto un diálogo necesario con los interesados, y más necesario aún con los propietarios, víctimas de los incumplimientos.

Se diga lo que se quiera –para eso hay libertad de expresión– se trata de una decisión valiente que debe asegurar, porque es nuestro deber, no sólo los intereses de unos u otros, sino los de Burriana que son los de todos, porque además las posibilidades son muchas.

Todo esto es gestión y mucho trabajo, porque se trata de situaciones heredadas que otros no han sabido/querido desbloquear, ni más ni menos, mientras además debemos hacer frente con el dinero de todos a resoluciones judiciales por las malas decisiones de los anteriores equipos de gobierno, como la que vetó a un medio de comunicación y que nos costará 49.000 €, mientras el Sr. Fuster se dedica a discrepar de la decisión del juez pero no se hace adelante para abonar la factura que los “suyos” nos han dejado por herencia, entre otros muchos agujeros. En fin, sobran las palabras.

Nosotros no cejaremos en nuestro empeño en seguir trabajando con ilusión y en convertir en realidad los proyectos, grandes o pequeños, pero necesarios, que Burriana nos pide.

# Borriana fa memòria

**B**orriana ha pogut fer memòria durant els primers dies del mes d'abril amb un govern que ha volgut recordar. Fer memòria de la gent després de la Guerra Civil, i que havien estat oblidats fins ara en la història de la nostra ciutat. No es tractava de fer més o menys, sinó de recordar a tots els veïns i veïnes de Borriana, i sobretot, que els jòvens conegueren la realitat que va haver en la Casa de la Cultura, antiga presó en la repressió franquista. Una història que hem tingut la sort de compartir en persones empresonades, i que encara estan en vida en hui dia.

El Memorial Democràtic ha retornat la dignitat a moltes persones de Borriana que necessitaven escoltar altres veus, i el més important, que ha creat un laç de contactes i veïns per seguir investigant, i descobrint noves dades de borrianencs i borrianenques que viatjaren per tot el món en busca de la llibertat. Xarrades, teatre, exposició i una placa on a partir d'ara es recordarà la «Presó de la Mercé», un lloc que els jòvens de Borriana podran reconèixer. Des de Compromís seguirem recordant, i fer per recordar a tots els habitants de la nostra ciutat, amb la falta de recolzament del PP que ha tornat a girar la cara.

L'aposta de la Conselleria d'Educació per les ajudes de la Xarxa Llibres ja esta llesta en l'Ajuntament de Borriana. Aquesta mateixa setmana es va signar l'autorització per a que els centenars de famílies que van presentar la seua ajuda puguen comptar amb els 100 euros inicials per als llibres dels seus fills i filles, i seguir per aconseguir la segona ajuda al final de curs. Una aposta en forma d'ajuda per millorar l'educació dels més menuts, i que no haguera sigut possible amb un govern valencianista, amb idees fixes com les de Compromís, que han revolucionat l'educació amb el conseller Vicent Marzà al capdavant.

I amb Xarxa Llibres esperem l'imminent inici de les obres del nou col·legi Cardenal Tarancon. Les màquines i operaris ja s'han situat per a treballar al solar per a la nova infraestructura educativa, però a diferència d'altres governs anteriors, nosaltres no volem fer anuncis, sinó que volem realitats, i que les obres comencen per a que els xiquets i xiquetes que han estat tota la seua vida escolar en barracons, ara puguen disfrutar d'una col·legi de carn i ossos. Cal recordar, que el centre ja haguera pogut estar en peu, però les polítiques nefastes del PP en Educació, i més concretament, en la trama de



CIEGSA, va crear sobrecostos per a omplir les butxaques a un pocs, i que pares i mares no pogueren veure com els seus fills estrenaven el seu nou col·legi.

I durant aquest mes hem pogut estrenar el nou Circuit Local de Curses Populars de Borriana que coordinarà fins a deu proves atlètiques durant tot l'any amb l'ajuda de clubs, associacions i empreses col·laboradores. Un nou repte que ha començat aquest mes amb la retornada 10K, i que continuarà amb noves proves com la creació d'una «Mitja Marató» que Borriana podrà viure en el mes de desembre. L'esperit emprenedor de la gent de la nostra ciutat fa que s'haja creat un equip format per diferents associacions amb l'objectiu de dur endavant un projecte esportiu nou, i que atraurà molts participants a Borriana. Compromís sempre ha pensat en la unió per poder anar més, i aquest és un exemple de la feina feta en treball.

I malauradament, no podem abandonar la nostra opinió sense lamentar que una vegada més, l'antic govern popular ens deixa deutes que hem d'afrontar davant la llei. La decisió presa pel PP, liderada per l'empresonat Carlos Fabra, d'apartar a la Cadena Ser de les publicitats en l'Ajuntament de Borriana des de el 2010 ha fet que una sentència ordene pagar fins 49.000 euros de les butxaques dels borrianencs i borrianenques perquè el PP no va fer la feina com tocava, i es deixava guiar per una política individualitzada i interesada, sense mirar pel bé del poble. Les gestions realitzes en l'em-

presa de comunicació ha fet que la xifra que es demanava inicialment de 280.000 euros a l'ajuntament, s'haja quedat en 49.000 euros, als que deuriem de fer front els regidors del PP per una decisió premeditada.

I com no volem acabar aquesta pàgina amb mal sabor de boca, arranquem un mes d'abril i maig, amb el turisme i la cultura com a protagonistes. La nova Fira de les Lletres arranca aquesta setmana amb novetats, com la inclusió dels comerciants en la organització, però també amb noves activitats, conta contes i teatre per als més menuts, per animar la seua lectura. I la novetat principal serà la celebració del festival «Maig di Gras», que amb la col·laboració de les associacions culturals de la ciutat durem fins a Borriana la música, art i projeccions de Nova Orleans per a que totes les comarques del nord del País Valencià puguen disfrutar d'una aposta cultural diferent, i això es comporte turisme i visites a la nostra ciutat. Busquem un turisme familiar, amb esdeveniments cultural d'acord a propostes que engloben a la màxima varietat de persones, amb civisme i el comportament que ja s'ha vist en altres iniciatives.

Nosaltres continuem treballant, i si vols fer-nos arribar les teues propostes o crítiques concerta una cita a la nostra seu, en el carrer Encarnació, 42, i conta'ns.

**Informa't i contacta a:**  
[borriana.compromis.net](http://borriana.compromis.net)  
[compromisperborriana@hotmail.com](mailto:compromisperborriana@hotmail.com)



# AUGMENTEN ELS FONS PER ALS *Pressupostos Participatius de 2017*

## 18 NOVES VIVENDES SOCIALS

**D**es de la Regidoria de Participació Ciutadana i Transparència volem destacar que el pròxim mes de maig començarà la consulta sobre els pressupostos participatius per al 2017. Per segon any, la ciutadania de Borriana podrà decidir a què es dedica una part important de les inversions municipals, en concret, 200.000 euros, un 60% més que l'any passat.

El procés de participació i decisió en estos pressupostos participatius ha augmentat en transparència i en donar més importància encara a la veu de la ciutadania, en el sentit que en tot moment es podrà saber quines són les propostes que tenen més suport de la població. Per esta raó s'ha modificat el procés de resolució de les propostes i s'ha afegit una nova fase perquè la ciutadania pugua valorar amb temps totes les propostes que es presenten. També per això les dos últimes fases de la consulta es realitzaran per Internet en la plataforma [participa.burriana.es](http://participa.burriana.es).

A partir del 2 de maig i fins al 31 els veïns i veïnes de Borriana podran presentar les seues propostes, per Internet i presencialment. Posteriorment, en la segona fase -de l'1 al 31 de juliol-, la ciutadania decidirà quines són les propostes que els semblen més importants per a incloure en els pressupostos, i les més valorades per la població passaran a una última fase de votació -del 30 de setembre al 31 d'octubre-. Es realitzaran totes les propostes, per ordre de votació, fins a esgotar els 200.000 euros destinats als pressupostos participatius.

En estos pressupostos participatius guanyem en transparència i coneixement del procés per part de la ciutadania, gràcies també a l'esforç dels tècnics municipals i de les noves plataformes de participació. És una millora evident per a afavorir que la veu de tots i de totes siga escoltada en un aspecte tan important de la política municipal com són les inversions i els pressupostos anuals.

Ja s'ha començat a treballar en l'execució de les propostes que van ser més votades dels pressupostos participatius de 2016: més inversió en creació de zones verdes, el parc caní i la millora de les instal·lacions dels parcs públics, actuacions que es duran a terme enguany i a les quals s'ha destinat un total de 140.000 euros.



La Regidoria continua treballant perquè el Consell Social de Borriana tinga la més àmplia representació possible dels col·lectius i associacions de la ciutat. En este sentit, s'hi han incorporat representants del sector hotelier, cultural, agrícola i escolar del municipi, que a partir d'ara podran exposar les seues inquietuds en este òrgan.

Pel que fa a Serveis Socials, fa uns mesos vam tindre la satisfacció de poder entregar una vivenda a una família que anava a ser desnonada, no sense lluitar contra el sistema burocràtic establert per persones que possiblement no coneixen la realitat tan de prop com la vivim altres. Va ser un dia agre-dolç perquè si bé vam poder ajudar una família en risc de vulnerabilitat social, observem atònits una realitat oculta, la deixadesa d'uns governs Populars, tant local com autonòmic, amb la seua gent. El pitjor de tot és veure com una vintena de vivendes veïen passar el temps sense ser reparades ni adjudicades a eixes persones que les esperen durant anys.

Nosaltres hem lluitat per estes persones i finalment, les vivendes tindran la seua funció: albergar famílies que ho necessiten, i tot gràcies a l'interés i constància, a no donar per perduda esta batalla i saber que sí que es pot. Borriana serà la ciutat de tota la província en què més vivendes es rehabiliten: 18, que seran 18 noves oportunitats a 18 famílies que es van sentir abandonades estos anys passats de legislatures injustes amb la societat. Ho vam dir i ho tornarem a dir, estem ací per i per a la gent i no ens conformarem amb esta primera victòria, volem guanyar la guerra a la indiferència que s'ha tingut amb les persones més desfavorides. Quan bufen aires de canvi, uns construeixen murs, nosaltres molins.



**Se Puede  
Burriana**

### EL CERCLE DE PODEM BORRIANA

Durant les festes falleres vam rebre la visita d'Antonio Montiel, secretari general de Podem del País Valencià i portaveu a les Corts, i del diputat Cèsar Jiménez, amb qui vam compartir una visita a les falles i vam poder conèixer de primera mà el paper de Podem al Parlament autonòmic i el treball dels diputats i diputades. Esta visita ha servit també per a donar suport al Cercle de Borriana i ens van encoratjar a continuar treballant en la mateixa línia d'esforç dels regidors i del treball de suport que es du al Cercle setmanalment i en les comissions de treball internes.

El passat 31 de març va tindre lloc a la seu de Podem Borriana una assemblea ciutadana en la qual els regidors de Participació i de Serveis Socials van informar sobre els temes en què estan treballant i els projectes de les seues regidories.

#Borriana, una ciutat amb tu.

#### PODEM BORRIANA

📍 C/Europa, 6

@podemosburriana@gmail.com

f <https://www.facebook.com/podemos.burriana>

🐦 <https://twitter.com/podemosburriana>

📷 PodemosBurriana

# DE “salvem” A “enganyem a les persones”



Atrás quedaron discursos, compromisos que hoy son quimeras. Como el de la guardería pública infantil, centro que garantizaron los tres partidos políticos que sería público. La alcaldesa socialista, María José Safont, a la postre concejal de Educación; Vicent Granell, primer teniente de alcalde y líder de Compromís; y Cristofer del Moral, el concejal de Podemos que ponía la mano en el fuego por la gestión pública. Hoy se habría quemado. El pasado mes de marzo licitaron el pliego de condiciones para privatizar la guardería. Y adivinen, si el PP les exigía a las empresas un canon de 18.000 euros, ellos se lo han puesto más fácil al sector privado: el canon se reduce a 5.000 euros. Nos alegramos.

Un proyecto que es solo la punta del iceberg de una política equívoca, apresurada y descoordinada. Díganse lo a Ximo Puig, que anunció el 2 de septiembre el glorioso Xarxa Llibres que hoy nuestras familias siguen sin cobrar. Y esperen. Porque quienes tienen deudas con la Administración no cobrarán los 200 euros anunciados y comprometidos por el Consell de PSPV y Compromís.

Nos preguntamos, ¿es este el rescate ciudadano? ¿es este el modelo para salvar a las personas? Ciertamente, el rescate va a ser el del ayuntamiento, que va a aprovechar para recaudar tributos impagados a aquellos vecinos que no podían hacer frente a los mismos. Porque con esta nueva política, quienes no tienen recursos, quienes sufren para poder llegar a fin de mes, seguirán sin recibir las ayudas de 200 euros para poder pagar los libros.

Este es el modelo social que aplica la izquierda. El que prima el rédito electoral y deja a un lado las necesidades reales. Aquellas que supuestamente ellos debían venir a rescatar. Porque Burriana, sigue perdiendo oportunidades. Un suma y sigue al que debemos poner coto, frenar porque nuestra ciudad no merece perder el tren del desarrollo.

**E**l trampantojo que hace 10 meses recrearon tres fuerzas políticas en nuestra ciudad hoy se desdibuja y caen sus capas de pintura, aquellas que durante meses recibieron barniz para mantener el brillo. PSPV, Compromís y Podemos han dejado claro que el que fuera su lema de gobierno, el del “Salvem a les persones” ha dado paso a un tozudo y evidente “Enganyem a les persones”.

El pasado marzo el tripartito recibió 1,3 millones de liquidez gracias a la herencia recibida de la etapa de gobierno del Partido Popular. Y con ellos han aprobado una modificación de crédito de 974.000 euros. ¿Cuánto dinero se ha destinado a empleo? 0 euros. El mismo que se ha dedicado a emergencia social y desarrollo.

Con su presupuesto, el que aprobaron hace escasos 4 meses, no hubieran podido desarrollar ningún proyecto. Atados de pies y manos con sus propias esposas. Con nuestra herencia han podido hacer una modificación de crédito que eso sí, no llegará al bolsillo de ningún ciudadano en forma de oportunidades. Ahora que son

ellos quienes gobiernan, ahora que tienen la oportunidad de gestionar, no utilizan ni un euro para atender su supuesto objetivo prioritario: “Les persones”.

En Burriana, si hay oferta de empleo, no será por su gestión. Afortunadamente, la otrora negativa a solicitar ayudas a Diputación, hoy ha cambiado de sentido y nos permitirá aprovechar la Estrategia Provincial para el Fomento del Empleo, Emprendimiento y Promoción Económica del Gobierno Provincial. Es la única medida en materia laboral emprendida este año. La primera después de que en 2015 se perdieran 18 contratos. Lo celebramos.

Porque seguimos esperando que este tripartito, el que vino a “rescatar” a los ciudadanos, trabaje para que las opciones laborales lleguen a las 3.225 familias que sufren el drama del desempleo. Ni una sola medida propia emprendida para fomentar la ocupación. Ni una sola acción contundente dirigida a incentivar la contratación a través de las empresas. Ni un solo proyecto dirigido a promover el crecimiento y desarrollo de nuestra ciudad.

# Y DOS HUEVOS DUROS!!!

**D**e todos es conocida la capacidad de algunos políticos, o que ejercen de ello, de prometer hasta la saciedad; es lo que la cultura popular califica como "la lengua no tiene hueso" o el más conocido "prometer hasta meter, y después de haber metido nada de lo prometido".

De todas maneras, y aún siendo consciente de que mentir forma parte de la manera de la política, aunque no debería ser así, todo tiene un límite.

Y ese límite ha sido absolutamente sobrepasado por los miembros del "matrimonio contra natura" que des-gobierna Burriana, y aquí están las pruebas de ello.

Están son algunas medidas aprobadas por Acord per Burriana para "un gobierno plural, innovador, progresista y diferente":

- 1) Derecho a la vivienda. Evitar los desahucios. Establecer mecanismos para la exención temporal del pago del alquiler.
- 2) Impuestos justos y proporcionales a la capacidad socioeconómica
- 3) Renta garantizada de ciudadanía.
- 4) Combatir la pobreza infantil. Las becas de comedor no estarán restringidas al horario escolar.
- 5) Auditoría de los procesos de privatización y externalización de los servicios públicos y las concesiones municipales actuales.
- 6) Incentivar y crear un Red de Transporte Público.
- 7) Apuesta por el sector público, recuperando contratos públicos privatizados.
- 8) Conexión entre la CV-18, el Camí la Cossa y la Avda. Del Transporte.
- 9) Pacto por el Arenal.



10) Solución consensuada del proyecto Golf Sant Gregori.

11) Traslado progresivo del camping del Arenal Sound....

...y así hasta 73 medidas que iban a convertir nuestra ciudad en "el jardín del Edén".

Ahora viene la cruda realidad:

- a) Los desahucios se siguen produciendo, ya que el Ayuntamiento no tiene potestad alguna.
- b) Los impuestos siguen iguales, y el Ayuntamiento sigue embargando cuentas de los que no los pagan.
- c) La Renta garantizada ni está ni se la espera.
- d) Los comedores escolares cierran cuando los colegios cierran, y los beneficiarios de la becas no tienen donde acudir.
- e) No solo no se recuperan los servicios privatizados, sino que se incumple su promesa de municipalizar la Guardería Príncipe Felipe buscando gestores para la misma.
- f) La única "conexión" prevista es el "pegote" que se prevé realizar en la Carretera del Puerto, con un coste muy elevado y con la Consellería

declarando que "pagará su parte, pero sin plazo".

g) Arenal. Sant Gregori y Festival siguen con más sombras que luces y sin solución a corto plazo.

h) Añadan a esto, que no es poco, la contratación "digital" de familiares, el oscurantismo y la negativa a facilitar a la oposición informes vitales que han sido contratados a precio de oro y de manera cuanto menos "extraña", la falta de diálogo, consenso y transparencia, etc. y el panorama no puede ser más desolador.

Este mes, pascuero por excelencia, tenemos PERLAS CON NUECES Y PASAS.

**"Con este gesto (apagar la luz del campanario) contribuimos a luchar por la conservación de nuestro planeta"** Bruno "pocas luces" Armandis. Pues usted lucha todo el año, porque Burriana esta, literalmente, a oscuras.

**"Hemos pretendido que las condiciones de licitación de la Guardería Príncipe Felipe sean mucho más asequibles para las empresas"** Javier "privatiza que algo queda" Gual. Al menos uno se va quitando la careta.



# La Fira de les Falles, una cita con la UNESCO

Han terminado las Fallas, esas fiestas tan nuestras y tan universales, esas fiestas de las que estamos tan orgullosos y que año tras año no dejan de atraer, cada vez, a más público de todos los continentes. Ciudadanos (C's) ha señalado en más de una que está volcado con que las Fallas sean declaradas Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO en el próximo mes noviembre. Y es que tenemos que ponerlas en valor. A veces, estamos tan inmersos en algo que para nosotros –como vecinos de Burriana– es una tradición y habitual que perdemos la perspectiva de lo que tenemos entre las manos. Y es que las Fallas, no solamente se viven entre “la Nit de la Plantà” y “la Cremà”, que es lo que conocen el 80% de las personas ajenas a este mundo, sino que las Fallas generan actividad de diversas índoles todo el año. Por un lado, actividad humana de actos y celebraciones durante muchos fines de semana y, cómo no, esto lleva a la generación de la actividad económica. Algo muy positivo para los negocios de Burriana.

Pero además de esto, las Fallas también conllevan una pequeña industria propia como son los talleres de los artistas falleros, motor de empleo en una actividad semiartesanal de las pocas que quedan en Burriana y que factura alrededor de un millón de euros desde la crisis. Por otro lado, las Fallas también engloban diversas pequeñas industrias como son la pirotécnica, la textil con la confección de enaguas o trajes, o incluso gastronómica. Ciudadanos (C's) está trabajando para que, desde el Ayuntamiento, se establezcan planes de dinamización y promoción de este sector que podemos catalogar como “autóctono” y que ello culmine con la “Fira de les Falles”. Un evento donde se expongan productos y se realice una muestra de las actividades relacionadas con las Fallas de nuestra ciudad. Así se defendería como se merece, tanto dentro como fuera de Burriana, esta tradición, únicamente nuestra.



**C's Ciudadanos**

## Sant Gregori: POR EL BIEN QUE NOS ESPERA

Por parte de todos los burrianenses ya es –de sobras– conocida la rescisión de la condición de agente urbanizador a la empresa Urbanización Golf Sant Gregori por varios incumplimientos. Sin embargo, esto no significa que sea necesariamente el fin del proyecto. Sant Gregori no ha muerto. Estamos en un tiempo de intervalo que debemos (que queremos) entenderlo como puente entre la antigua empresa urbanizadora y la nueva (que es lo que deseamos en el futuro). Pero hay que trabajar para conseguirlo. Ante todo quienes más tienen que decir son los propietarios y el mapa que se dibuja ahora mismo es abrupto. Entre ellos hay diversidad de opiniones y diversas circunstancias. Además, la asociación de propietarios que se quiere organizar, si funciona bien, será una herramienta útil para buscar soluciones. Pero el actor principal de resolver todo esto es el Ayuntamiento de Burriana. Es el máximo interesado. Por ello, se debería organizar una comisión encargada de Sant Gregori o nombrar a un delegado para que trabaje exclusivamente con el objetivo de conseguir un fondo o una empresa que quiera recoger el testigo de este proyecto. Y al mismo tiempo esta Casa Consistorial debería mantener reuniones informativas con los vecinos para ir trasladándoles los nuevos acontecimientos.

Lo que está claro es que no se puede abandonar a su suerte. Se trata de verlo como una oportunidad –y no un lastre– para el futuro económico de Burriana, por el bien que nos espera.

Lo que está claro es que no se puede abandonar a su suerte. Se trata de verlo como una oportunidad –y no un lastre– para el futuro económico de Burriana, por el bien que nos espera.

# Ple Ordinari 03.03.16

El Ple aprova, per unanimitat, la revisió de preus del contracte de manteniment de les instal·lacions municipals de sanejament i depuració d'aigües residuals.

El Ple aprova, per unanimitat, la resolució de la condició d'agent urbanitzador del programa d'actuació integrada per al desenvolupament de la unitat d'execució B-2 del Pla general de Borriana a la mercantil U. S. XXI, SL.

El Ple aprova, per unanimitat, la rectificació de l'inventari municipal que inclou les altes i baixes produïdes durant el període entre l'1 de gener i el 31 de desembre de 2015.

El Ple aprova, per majoria, el projecte d'obres de renovació i millora de les infraestructures del servei d'aigua potable i clavegueram any 2016. En relació amb aquest assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sra. Aguilera (una), Sr. Aparisi (una). Aprovat per DIVUIT vots (5 de PSOE, 3 de Compromís, 2 de Se Puede Burriana, 7 de PP i 1 de Ciudadanos). CAP vot en contra. DUES abstencions (2 de Cibur).

El Ple aprova, per unanimitat, la modificació de crèdits mitjançant concessió de crèdits extraordinaris i suplementos de crèdit. En relació amb el fons de l'assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sra. Rius (una).

El Ple queda assabentat de la liquidació del pressupost general de 2015.

El Ple queda assabentat de la liquidació del pressupost de l'organisme autònom local Centre de les Arts Rafel Martí de Viciàna.

El Ple queda assabentat dels acords adoptats per la Junta de Govern Local entre els dies 04.02.2016 i 18.02.2016, ambdós inclosos.

El Ple queda assabentat de les resolucions dictades per l'Alcaldia Presidència que consten a la Secretaria municipal, corresponents al període de l'01.02.2016 al 21.02.2016.

## Despatx extraordinari

El Ple aprova, per unanimitat, la moció conjunta PSOE-Compromís-Se Puede Burriana-PP-Cibur-Ciudadanos, relativa al rescat de la concessió de l'AP-7. En relació amb aquest assumpte, es produeixen les intervencions següents: Sr. Gual (tres), Sr. Fuster (dues) i Sr. Granel (dues).

## Precs i preguntes

El Sr. Gual manifesta que vol donar la informació que la Sra. Aguilera li va demanar en la pregunta 10 de l'acta corresponent a l'anterior Ple ordinari de febrer de 2016. Respon la Sra. Aguilera.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. alcaldessa si ha sigut seua la decisió de no tractar en aquesta sessió plenària la resolució de la condició d'agent urbanitzador del PAI Sant Gregori, i per quin motiu. S'ha decidit ja la data del Ple extraordinari per a decidir sobre l'esmentada resolució? Respon la Sra. alcaldessa.

El Sr. Fuster pregunta al Sr. Arnandis si té més informació sobre el Pla d'acció territorial, i concretament sobre la restricció d'usos de l'Arenal. Respon el Sr. Arnandis.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. Rius si ha sigut decisió seua la de pagar l'1% de l'increment de sou dels funcionaris. Respon la Sra. Rius.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. Rius per l'increment de 117.000 € en la partida de Festes. Vol que li explique si els vestits de Falles es pagaran enguany, o si en 2017 farà una modificació per a pagar-los. Respon la Sra. Rius.

El Sr. Fuster pregunta a la Sra. Rius per què ha tornat la factura de perruqueria de 2014. Responen la Sra. Rius i la Sra. alcaldessa.

La Sra. Montagut pregunta a la Sra. Carda quin és el balanç del servei d'assessorament per a emprenedors que va manifestar que posaria en funcionament. Responen la Sra. Carda i la Sra. alcaldessa.

La Sra. Montagut proposa al Ple la felicitació pública als efectius contra el robatori al camp (l'equip Roca de Borriana), per la seua voluntat de servei públic i el seu treball de camp realitzat al terme municipal de Borriana.

El Sr. Sánchez prega al Sr. Gual que en les seues intervencions s'abstinga de fer acusacions insidioses o manifestacions velades del fet que algú haja comés qualsevol tipus d'irregularitat, sabent que no és així; tal com va fer en el Ple anterior en el seu últim torn de paraula, contra la seua persona. Respon el Sr. Gual.

La Sra. Aguilera pregunta a la Sra. alcaldessa si la corporació està capacitada per a resoldre la rescissió de l'adjudicació de la condició d'agent urbanitzador en PAI Sant Gregori, sense saber les conseqüències de l'esmentada resolució. Per què no s'esperen a decidir-ho el 25 de juny, que és quan caduca l'expedient? Respon la Sra. alcaldessa.

La Sra. Aguilera pregunta a la Sra. alcaldessa quins contactes hi ha hagut recentment en relació amb la celebració del festival Arenal Sound; si hi ha hagut novetats, o si l'empresa ha presentat nova documentació. Respon la Sra. alcaldessa.

La Sra. Aguilera pregunta a la Sra. Carda si hi ha algun informe relatiu a la celebració del Mercat de la Mar, i per què no se'ls ha facilitat. En quin estat de tramitació està aquest expedient administratiu? Quan està previst el seu inici? Qui gestionarà l'esmentat mercat? Respon la Sra. Carda.

La Sra. Aguilera manifesta que consideren que el Sr. Del Moral és irresponsable, i la seua absència de la sessió plenària demostra el poc interès que té per Borriana i el poc respecte que té pels grups polítics de l'oposició que controlen la gestió de l'equip de govern.

A continuació demana que quede constància de les preguntes que pensaven adreçar-li:

- Per què en el Portal de Transparència que ell s'ha inventat ix només la declaració de béns de set regidors i no dels 21?

- Per què només apareix l'agenda de dos dels membres de l'equip de govern?

- Per què el 70% de les icones estan en blanc i sense dades (després de set mesos de treball)?

- Prega que es revisen les dades que apareixen penjades en l'esmentat espai de transparència.

La Sra. Aguilera pregunta al Sr. Aparisi quan pensa convocar els grups de l'oposició per tractar els diferents temes sobre els quals els ha promès que els convocaria (il·luminació de via pública, contractes de subministraments públics, el tema de la Marjalera, etc.). Respon el Sr. Aparisi.

La Sra. Sanchis manifesta que considera molt deficient el Portal de Transparència: no consten dades actualitzades o vertaderes, la informació no és fàcilment accessible ni completa.

La Sra. Sanchis sol·licita al Sr. Gual que explique com són els quadrants que ha donat a la Policia Local, tenint en compte que considera que el personal de Policia no està d'acord amb aquests, i hi ha molt de descontent entre els funcionaris. Respon el Sr. Gual.

La Sra. Sanchis pregunta al Sr. Gual sobre el Pla d'emergències de Borriana, que segons allò que indica la Llei 13/2010, de protecció civil i gestió d'emergències, ha d'aprovar el Ple. Li prega que pose en funcionament la tramitació d'aquest. Respon el Sr. Gual.

La Sra. Sanchis prega que es tracte més equànimement tots els mitjans de comunicació; perquè considera que hi ha tractes de favor cap a alguns sobre altres. Manifesta que li hauria agradat que l'expedient per a la contractació de la cobertura informativa de Falles s'haguera decidit en la comissió corresponent. Sol·licita que explique com s'ha tramitat l'esmentat expedient. Respon el Sr. Granel.

La Sra. Sanchis manifesta que considera que l'estalvi que s'ha fet en l'edició del BIM és una presa de pèl per part de l'empresa, perquè el seu disseny i la

qualitat del paper deixa molt a desitjar. Respon el Sr. Gual.

La Sra. Sanchis comunica al Sr. Granel que els dies 7, 8 i 13 de març treballa, i que no podrà assistir als actes de commemoració del Dia Internacional de la Dona; perquè no la critique en les xarxes socials.

## PLE EXTRAORDINARI 11.03.16

El Ple aprova, per majoria, la resolució del conveni de desplegament i execució del programa d'actuació integrada per al desenvolupament del sector SUR-T-1 Sant Gregori de sòl urbanitzable del Pla general de Borriana per causa imputable a la mercantil UGSG, SA. En relació amb el fons de l'assumppte, es produeixen les intervencions següents: Sr. Arnandis (tres), Sr. Fuster (dues), Sra. Aguilera (dues), Sra. Sanchis (dues), Sr. Del Moral (dues) i Sr. Granel (dues). Aprovat per SETZE vots a favor (5 de PSOE, 3 de Compromís, 2 de Se Puede Burriana, 5 del Partit Popular i 1 de Ciudadanos). CAP vot en contra. DUES abstencions (2 de Cibur).

## JUNTA GOVERN LOCAL 03.03.16

La Junta de Govern adjudica el servei de desratització, desinsectació i desinfecció en dependències municipals i espais públics al terme municipal de Borriana.

La Junta de Govern modifica el contracte de les aplicacions de gestió municipal de Borriana.

La Junta de Govern dóna compte de la sentència dictada pel Jutjat Contenciós Administratiu núm. 2 de Castelló, en el procediment ordinari 466/2013, interposat per U.,SL, contra l'acord de l'Ajuntament de Borriana de 3 de gener de 2013, d'aprovació del pla de reforma interior i modificat del projecte de reparcel·lació de la UE A-11.

La Junta de Govern dóna compte de l'informe emès per l'enginyer tècnic i l'enginyer de camins sobre substitució de la torre de buit existent i equips associats a la refinaria de BP de Castelló.

La Junta de Govern autoritza a F. P. R. la divisió del local ubicat al c/ Eccehomo, núm. 25, cantó c/ Arbrets.

La Junta de Govern incoa a J. R. expedient per a la restauració de legalitat urbanística, per la realització d'obres sense prèvia llicència ni ordre d'execució al c/ les Alqueries, núm. 25.

La Junta de Govern arxiva l'expedient d'ordre d'execució incoat a A. S. F. al c/ del Quars.

La Junta de Govern arxiva l'expedient d'ordre d'execució incoat a A. S. R. E., SA, al c/ Juan Bautista Rochera Mingarro.

La Junta de Govern arxiva l'expedient d'ordre d'execució incoat a E. P. R. i P. M. M. al c/ Malva-rosa, núm. 83.

La Junta de Govern arxiva l'expedient d'ordre d'execució incoat a B., SAU, a l'av. Londres, núm. 5, de Novenes de Calatrava.

La Junta de Govern autoritza el projecte d'execució a J. P. M., així com l'execució i l'inici de les obres de construcció d'habitatge unifamiliar aïllat al c/ Lisboa, núm. 5

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per GNC, SA, per a rasa a l'av. Jaume I, 2.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per A. B. R., per a la construcció d'habitatge unifamiliar al c/ Viver, 5, cantó c/ Mare de Déu.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per J. M. M., per a construcció de piscina al c/ Vicente Enrique Mingarro, 7.

La Junta de Govern dóna compte de les declaracions responsables per a l'execució de les obres: 1648/2016, 1953/2016, 2621/2016, 2624/2016, 2647/2016, 2648/2016, 2673/2016, 2752/2016, 2754/2016, 2756/2016, 2773/2016, 2778/2016, 2785/2016, 2789/2016 i 2854/2016.

## JUNTA GOVERN LOCAL 10.03.16

La Junta de Govern incoa a P. S.O. expedient de restabliment de legalitat urbanística i ordena la paralització d'obres



sense llicència a la plaça de l'Estany Colombrí, 1.

La Junta de Govern desestima el recurs de reposició interposat per A. J. L. contra acord d'incoació d'expedient d'execució subsidiària a la parcel·la 330, polígon 22, camí de les Tancades- Ballester.

La Junta de Govern declara restaurada la legalitat urbanística infringida per E. A. R. per l'execució d'obres sense llicència a la parcel·la 46, polígon 40.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a la comunitat de propietaris de l'edifici del Pla, 3.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a R. L. N. i S. F. M. al c/ Lisboa, 11.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a E. A. V. al c/ Mare de Déu dels Dolors, 6.

La Junta de Govern autoritza a A. G. C. el projecte d'execució i inici d'obres per a la construcció d'habitatge al c/ Bruselles.

La Junta de Govern autoritza a M. P. I. M. i altres la rectificació de la divisió del local de l'avinguda de Llombai cantó c / Lluís Vives.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per GNC, SA, per a rasa al c/ Sant Vicent, 18.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per S., SL, per a construcció d'habitatge al c/ Torre del Mar, 7.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per E. C. V. U. per a concedir llicència d'obres sol·licitada per E. C. V. U. per a substitució de porta d'entrada a l'habitatge del c/ Sant Agustí, 2.

La Junta de Govern dóna compte de les declaracions responsables per a l'execució de les obres 3099/2016, 3100/2016 i 3229/2016.

## JUNTA GOVERN LOCAL 17.03.16

La Junta de Govern adjudica el contracte del subministrament de mobiliari urbà per a parcs públics de Borriana.

La Junta de Govern aprova l'expedient i els plecs de contractació de la gestió del servei d'escola infantil municipal Príncep Felip de Borriana.

La Junta de Govern dóna compte de l'aprovació de l'expedient i els plecs de contractació de la gestió del servei d'escola infantil municipal Príncep Felip de Borriana.

La Junta de Govern sol·licita autorització judicial per a entrada en immoble propietat de C. C., SL, a fi de procedir a execució subsidiària.

La Junta de Govern imposa a M. R. R. segona multa coercitiva per incompliment d'ordre de restabliment de legalitat urbanística vulnerada al polígon 25, parcel·la 142, senda l'Ullal.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a C. C., SAU, al c/ l'Alguer, 10.

La Junta de Govern procedeix a l'arxivament de l'expedient d'ordre d'execució incoat a J. V., P. i M. R. G. G. al c/ Malva-rosa, 64.

La Junta de Govern ordena que es procedisca als treballs de neteja i altres a C. C., SAU, al c/ Esperança, 55.

La Junta de Govern ordena que es procedisca als treballs de neteja i altres a Viledom, SL, al c/ Suera, 41.

La Junta de Govern denega la sol·licitud per a legalització d'obres executades i incoa expedient de restauració de legalitat urbanística vulnerada per I. M. A. al c/ la Tanda, 4.

## JUNTA GOVERN LOCAL 23.03.16

La Junta de Govern prorroga el contracte subscrit d'arrendament del local destinat a la Tinència d'Alcaldia als poblats marítims de Borriana.

La Junta de Govern autoritza a R. O. T. i E., SL, la devolució de fiança dipositada en execució d'obres de prolongació de l'av. Cañada Blanch fins al camí Fondo i millores d'accessos al camí Fondo.

La Junta de Govern declara restablida la legalitat urbanística infringida per M. T. M. C., a la parcel·la 248, polígon 27, i deixa sense efecte l'acord d'imposició de multa.

La Junta de Govern incoa expedient de caducitat de llicència d'obres al c/ Mossén Vicent Mussoles - Fra Terencio Huguet, concedida a C. C., SL.

La Junta de Govern concedeix a R. R. O. pròrroga de llicència concedida d'obres al c/ Doctor Ferran, 14.

La Junta de Govern concedeix a M. C. P. D. llicència per a legalització d'obres al c/ la Tanda, 34.

La Junta de Govern concedeix a E. F. G. C. llicència de segregació de parcel·la al c/ Madrid cantó avinguda de París.

## JUNTA DE GOVERN LOCAL 31.03.16

La Junta de Govern desestima el recurs de reposició interposat per R. P. O. i altres, contra acord pel qual s'imposa tercera multa coercitiva en parcel·la 75, polígon 25.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per GNC, SA, per a rasa al c/ Jaime Chicharro, 138.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per GNC, SA, per a rasa al c/ Sant Felip, 21.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per GNC, SA, per a rasa al c/ Mare de Déu del Xiquet Perdut, 8.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per GNC, SA, per a rasa al c/ Santa Teresa, 5.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per J. V. B. M. per a legalització d'obra al c/ Sant Vicent, 34.

La Junta de Govern concedeix llicència d'obres sol·licitada per J. A. F. per a legalització de construcció al camí Fondo, 11.

La Junta de Govern declara restaurada la legalitat urbanística infringida per execució d'obres sense llicència al camí Fondo, 11.



#maigdigras

**maig  
di gras**

.....  
FESTIVAL DE MÚSICA NEGRA  
i BRASS BANDS  
**BORRIANA**

**MAIG 2016**  
FRENCH MARKET  
ZONA FOODIE  
PROJECCIONS  
FIRA DEL DISC  
FIRETA DE FESTIVALS  
MERCADET  
TALLERS CONCURS FOTOS  
EXPOS MURAL

del 17 d'abril al 8 de maig

# THE BROKEN BROTHERS

Presentant 3er disc "Ildoa Landuz" **BRASS BAND** Iruña/Pamplona

# 40 FUNK BRASS BAND

València

# CALMOSO AND THE BLACK FANG

# BANDITS THE SESSION

Jam Session

# GORILA LOUNGE MUSIC BAND

# METER MANO RARA

**PUNXADISCOS**

SR. LOBEZNO · CINNAMON DJ · REV JOHN HOWELL  
SCORCHIN' DYNAMITE SOUNDS · VORO PUNXADISCOS  
COSMONAUTA DJ · CAPITÁN SURFOCKER  
SPLENDINI · JAMAICAN MEMORIES  
SECOND LINE DJS · MASH MASTERS



# Animals ASSILVESTRATS

**D**es de la Regidoria de Sanitat s'informa de les greus conseqüències que ocasiona el gest de deixar aliments als animals en la via pública, ja que les plagues de rates, panderoles, puces, etc. aprofiten aquests recursos i es reproduïxen amb més facilitat i rapidesa.

L'Ordenança municipal sobre tinença d'animals de companyia, en l'article 21, disposa que "queda prohibit facilitar aliments de forma habitual als gossos i gats vagabunds".

Cometre aquesta sanció se sanciona amb multes des de 30 fins a 600 euros.

*Regidoria de Sanitat.  
Ajuntament de Burriana*



## TANATORIO BURRIANA

### Servicio Integral Funerario



## Una instalación funeraria de primer nivel

Desde 1996 ofrecemos los servicios funerarios más modernos y profesionales, con la dilatada experiencia de Funeraria Magdalena.

300m2 de instalaciones • 3 salas velatorio • Floristería • **Crematorio propio**



**MAGDALENA**  
TANATORIOS Y SERVICIOS FUNERARIOS

C/ Misericordia, 31. Burriana Telf.: 964 57 11 00  
info@funerariamagdalena.com





## NAIXEMENTS

- **Nicolas Parra López**  
*Fill de Pablo i Carolina.*
- **Laura Monfort Serrano**  
*Filla de David i Jessica.*
- **Neus Catalá Bernad**  
*Filla de Juan Bautista i Ester.*
- **Carla Cabedo Fernandez**  
*Filla de Franciso Javier i Verónica.*
- **Pedro Saera Chavarria**  
*Fill de David i Meryam Marià.*
- **Laia Roig Monfort**  
*Filla de Guillermo i Vanesa.*
- **Yrik Daniel Lara Crivac**  
*De Oscar i Florica Doinita.*
- **Estrella Canosa Val Carreras**  
*Filla de Jorge i Yolanda.*
- **Alejandro Mihail Chivescu**  
*Fill de Alexandra Florina*
- **Joaquin Corrales Ros**  
*Fill de Esteban i Marta.*
- **Khadija Sajjad Ranjah**  
*Dilla de Sajjad Hussain i Saba*
- **Carla Olvera Ivanova**  
*Filla de Carlos i Monika.*
- **Jacobo Castellon Blanch**  
*Fill de Julio Edsuardo i Laura.*
- **Martina Escobedo Claramonte**  
*Dilla de Jorge i Patricia.*



## DEFUNCIONS

- **Virginia SanMartin Conde** ..... 87
- **Manuel Monserrat Soriano** ..... 63
- **Asunción Melchor Peris** ..... 97
- **Rosa Guinot Soriano** ..... 85
- **Juan Manuel Bonet Ferrando** ..... 69
- **Teresa Camañes Llopis** ..... 64
- **Herminia Tena Traver** ..... 88
- **M<sup>a</sup> Carmen Llombart Gutierrez** ..... 74
- **Juan José Rosell Gozalbo** ..... 72
- **Rosa Baixauli Sancho** ..... 95
- **Gloria Saborit Ferrada** ..... 92
- **Rosa Masco Claramonte** ..... 85
- **Vicente Ramon Ferrandis Palau** ..... 75
- **M<sup>a</sup> Teresa Gozalbo Pascual** ..... 86
- **José Ballester Ramón** ..... 82
- **M<sup>a</sup> Francisca Garcia Gimeno** ..... 93
- **Vicenta Carceller Barreda** ..... 78
- **Vicente Monfort Monferrer** ..... 90
- **Gheorge Popa** ..... 55
- **Dolores Gascó Nacher** ..... 97
- **Guillermina Mesado Boix** ..... 86

### \*INHUMACIONS AL CEMENTERI MUNICIPAL



## MATRIMONIS

- **Vicente Francisco Ripolles Agramunt i Cecilia Verde Gutierrez.**
- **Silvia Montes Lara i Nuria Ibañez Sorribes.**



## TELÈFONS

Ajuntament de Borriana	964 51 00 62
	964 57 02 02
Tinència Alcaldia Port	964 57 02 02
Polícia Local	964 58 70 78
Guàrdia Civil	964 59 20 20
Jutjat	964 51 01 87
Serveis Socials	964 51 50 14
Casal Jove	964 59 16 92
Biblioteca Municipal	964 03 39 61
Oficina d'Activitats Culturals	964 83 93 17
Oficina de Turisme	964 57 07 53
P. Poliesportiu M	964 59 10 02
Piscina Municipal	964 59 14 00
INSS	964 51 28 54
Agència Ocupació i Des.	964 03 30 37
Ecoparc Municipal	628 49 10 88
CAP	964 51 25 25
CEAM	
(C. Especialitzat d'At. al Major)	964 33 40 90
ADI Servei d'atenció a la infància	964 03 32 08
(de 0 a 3 anys, de 9 a 14 hores)	630 71 70 97

### COL·LEGIS

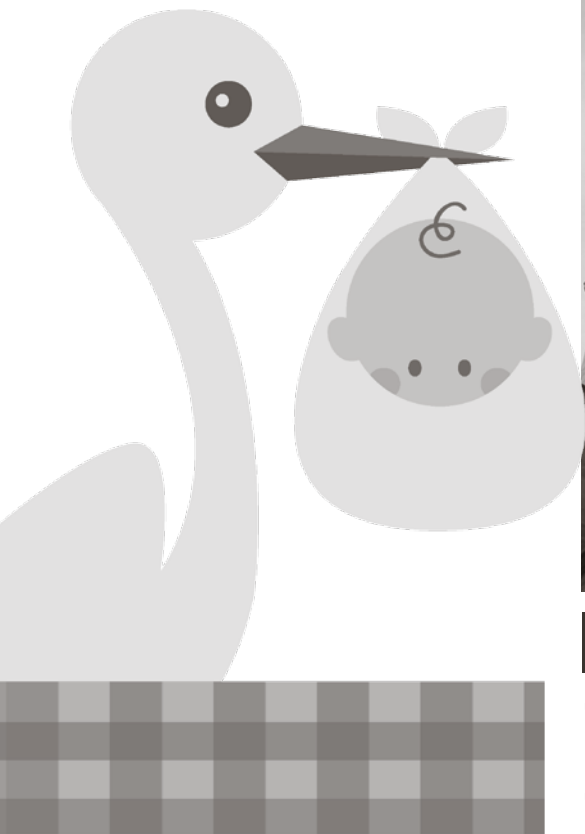
CP Vilallonga	964 55 84 90
CP Roca i Alcaide	964 73 83 60
CP Penyagolosa	964 73 83 55
CP Iturbi	964 73 83 65
CP Novenes de Calatrava	964 73 88 70
CP Cardenal Tarancón	964 73 88 75
Col·legi Salesià	964 51 02 50
Col·legi Illes Columbretes	964 51 63 62
Col·legi Vila Fàtima	964 51 25 18
Col·legi Consolació	964 51 02 93
IES Jaume I	964 73 89 35
IES Llombai	964 73 92 65
Centre Educació Especial	964 73 87 95
Escola Permanent d'Adults	964 59 10 01
Guarderia Infantil	964 5102 41
Escola de la Mar	964 58 61 60
Escola Taller	964 51 03 61
CME Rafel Martí Viciana	964 03 32 30

### ASSISTÈNCIA SANITÀRIA

Centre de Salut	964 39 07 50
Urgències	964 39 07 60
Cita prèvia	964 39 07 50
Centre de Salut Port	964 39 92 80
Consultori del Grau (sols estiu)	964 58 53 85
CSI Novenes (cita prèvia)	964 55 87 00
CSI Novenes (urgències)	964 55 87 01
Hospital General Castelló	964 72 65 00
Hospital de la Plana	964 39 97 75
Ciutat Sanitària La Fe	964 86 27 00
Centre de P. Familiar	964 39 07 56
Salut Mental	964 39 07 56
Creu Roja	964 51 76 07
Hospital La Magdalena	964 24 44 00
Hospital Provincial	964 35 97 00

### DIVERSOS

Cementiri	964 51 01 49
Centre Alq. Sta. Bàrbara	964 51 00 93
Junta Local Fallera	964 51 62 17
Ràdio Taxi	964 51 01 01
Centre Cultural La Mercè	964 51 00 10
Parc Comarcal Bombers	085
Estació RENFE	902 43 23 43
Magatzem Municipal	964 51 87 12
Mercat Municipal	964 51 07 37
Síndicat de Regs	964 51 45 51
Cambra Agrària (Consell Agrari)	964 57 06 08
FACSA	964 51 28 00



 HORARI AUTOBÚS BORRIANA · PORT · GRAU / BORRIANA · CASTELLÓ

**BORRIANA- Rda. Pere IV / CASTELLÓ – Pl. Jutge Borrull (parades inicial i final)**

**EIXIDA DE BORRIANA PORT GRAU .....**

8.20	.....	PORT-RATLLA-GRAU
9.20	.....	GRAU·PORT
10.20	.....	PORT·GRAU
11.20	.....	GRAU·PORT-RATLLA
12.20	.....	PORT·GRAU
13.20	.....	GRAU·PORT
15.20	.....	GRAU·PORT
16.20	.....	PORT·GRAU
18.20	.....	PORT-RATLLA-GRAU
19.20	.....	
20.20	.....	PORT-RATLLA-GRAU

**HORARIS:  
BORRIANA-RENFE-ALQUERIES**

10.20	.....	ALQUERIES·RENFE
12.20	.....	ALQUERIES·RENFE
15.20	.....	ALQUERIES·RENFE
19.20	.....	ALQUERIES·RENFE

**HORARIS FINS A LA RATLLA**

8.20	.....	11.20	.....	18.20	.....	20.20
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

**BORRIANA-ALQUERIES  
SANTA BÀRBARA**

7.30	.....	11.30
<i>NOMÉS DIMARTS DIA DE MERCAT</i>		

**LÍNIA BORRIANA · CASTELLÓ**

**Eixides  
BORRIANA cap  
a Castelló**

6.30	.....	14.15
7.15	.....	15.15
8.15	.....	16.15
9.15	.....	17.15
10.15	.....	18.15
11.15	.....	19.15
12.15	.....	20.15
13.15	.....	

**Eixides  
CASTELLÓ  
a Borriana**

7.15	.....	15.15
8.15	.....	16.15
9.15	.....	17.15
10.15	.....	18.15
11.15	.....	19.15
12.15	.....	20.15
13.15	.....	21.15
14.15	.....	

**DISSABTES**

6.30	.....	13.15
7.15	.....	14.15
8.15	.....	15.15
9.15	.....	16.15
10.15	.....	18.15
11.15	.....	20.15
12.15	.....	

7.00	.....	14.15
8.15	.....	15.15
9.15	.....	16.15
10.15	.....	17.15
11.15	.....	19.15
12.15	.....	21.15
13.15	.....	

**DIUMENGES I FESTIUS**

8.00	.....	14.00
9.30	.....	16.00
11.00	.....	18.00
12.30	.....	20.00

8.45	.....	15.00
10.15	.....	17.00
11.45	.....	19.00
13.15	.....	21.00



**TOTS ELS AUTOBUSOS TENEN PARADA A L'HOSPITAL DE LA PLANA  
\*NO CIRCULA DIUMENGES I FESTIUS**

**WEBS MUNICIPALS**

- [www.burriana.es](http://www.burriana.es)
- [www.bibliotecaspublicas.es/burriana](http://www.bibliotecaspublicas.es/burriana)
- [casaljove.burriana.es](http://casaljove.burriana.es)
- [adi.burriana.es](http://adi.burriana.es)
- [turisme.burriana.es](http://turisme.burriana.es)
- [arxiu.burriana.es](http://arxiu.burriana.es)
- [sme.burriana.es](http://sme.burriana.es)
- [mam.burriana.es](http://mam.burriana.es) (Museu Arqueològic)
- [www.cmeviciana.es](http://www.cmeviciana.es)

- [cardenaltarancon.burriana.es](http://cardenaltarancon.burriana.es)
- [www.burriancultura.es](http://www.burriancultura.es)
- [www.juanvarea.es](http://www.juanvarea.es)
- [www.cvdonaburriana.org](http://www.cvdonaburriana.org)
- [www.facebook.com/ajuntament.burriana](http://www.facebook.com/ajuntament.burriana)
- [policia.localburriana.es](http://policia.localburriana.es)
- [www.promocioeconomica.burriana.es](http://www.promocioeconomica.burriana.es)
- [participa.burriana.es](http://participa.burriana.es)



**FARMÀCIES DE GUÀRDIA**

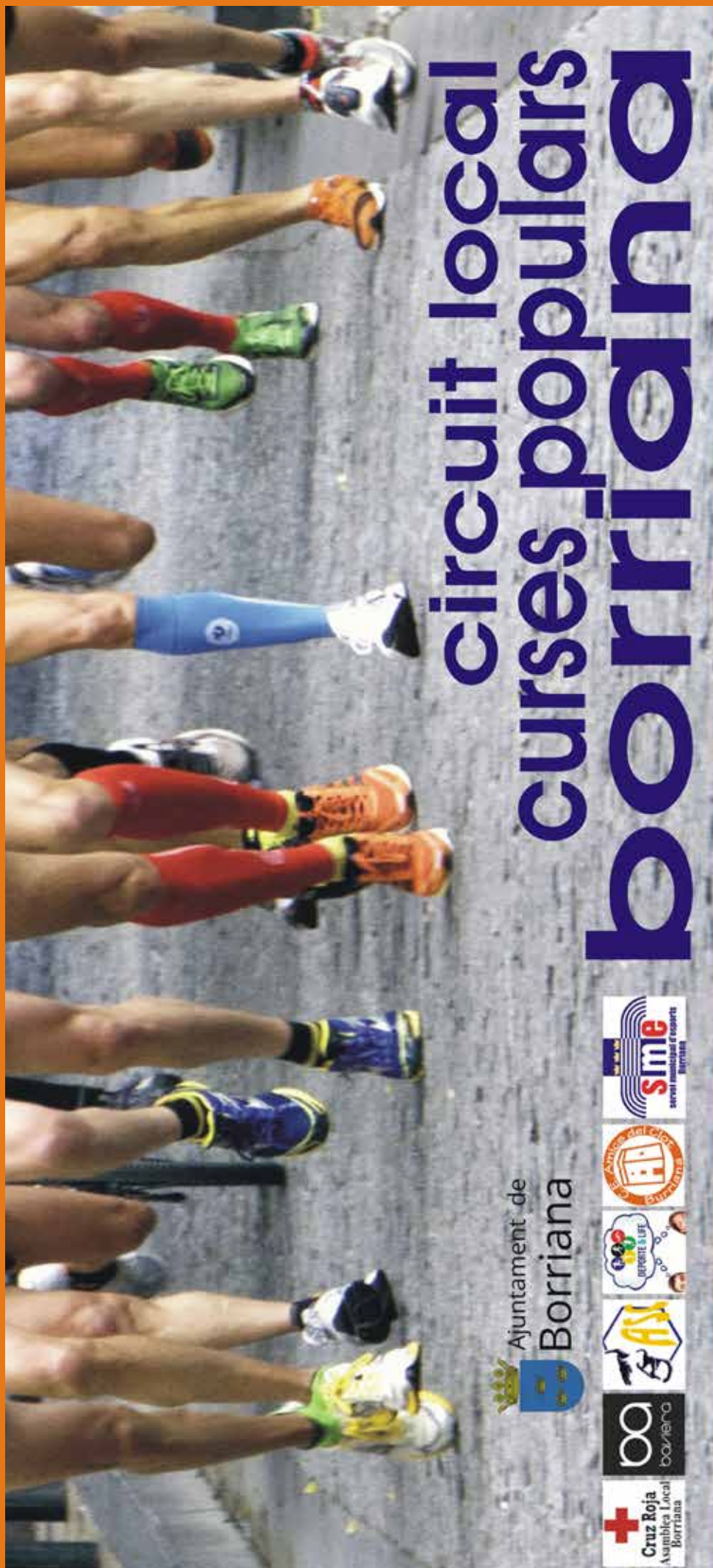
- **ALMELA CASTILLO**  
c/ Raval 6.....9,20
- **BELTRAN MARTÍ NAVARRO**  
Avda. Llombai 1.....10,21
- **DOMENECH FONT**  
c/ Maestrats 28.....11,22
- **GASCO MUSSOLES**  
Plaça der les Monges 12.....1,12,23
- **LLORIS CARSI**  
c/ BARRANQUET 22.....2,13,24
- **MEDINA BADENES**  
C/ Finello 15.....3,14,25
- **MUÑOZ MELCHOR**  
Camí d'Onda 41.....4,15,26
- **PEIRATS SANTA ÀGUEDA**  
c/ La Tanda 22.....5,16,27
- **TERRADEZ- FUSTER**  
c / San Vicente 8.....7,18,29
- **VERNIA SABATER**  
c/ Progrés 17.....8,19,30

**Horaris atenció Tinència Alcaldia  
Poblats marítims**

- **Dilluns.** Matí. Ajuntament
- **Dimarts.** 9 del matí a 13 hores Tinència Alcaldia
- **Dimecres.** Visita del regidor als veïns de la zona marítima juntament amb el tècnic de Via Pública
- **Dijous.** Matí. Ajuntament
- **Divendres** 9 matí a 13 hores Tinència Alcaldia







# circuit local curses populars borriana

 Ajuntament de  
Borriana

 Cruz Roja  
Assemblea Local  
Borriana

 ba borriana

 ASB

 Borriana a Life

 Ajuntament de Borriana

 SIME  
servici municipal d'esports

<b>3 Abril</b> 10.000	<b>10k Ciutat de Borriana</b>	<b>14 Agost</b> 6.000	<b>Volta al Clot</b>
<b>1 Maig</b> 5.000	<b>Cursa Solidària Salesians</b>	<b>5 Novembre</b> 10.000	<b>10k Nocturn Creu Roja</b>
<b>5 Juny</b> 42k equips	<b>MaracLOT</b>	<b>4 Desembre</b> 21k	<b>I Mitja Marató</b>
<b>16 Juliol</b> 3.000	<b>CronocLOT</b>	<b>30 Desembre</b> 3.000	<b>Sant Silvestre</b>

 BORRIANA



circuit local  
curses populars